



# dorfheftli

Die kleine Zeitung für Gontenschwil und die Region

10/2023



Engagement lohnt sich!  
andreasmeier.net

Bisher

**Andreas  
Meier**

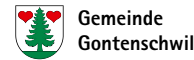
in den  
Nationalrat  
Liste 4



Die Mitte  
Aargau

**OPTIK TSCHUDI**  
dipl. Augenoptiker  
BRILLEN KONTAKTLINSEN  
5734 Reinach 062 771 18 16  
www.optiktschudi.ch

Ihr Optiker  
in der Region!



### Gemeindeverwaltung Gontenschwil

Turnhallestrasse 623, 5728 Gontenschwil  
Telefon: 062 767 10 40, Telefax: 062 767 10 41  
E-Mail: kanzlei@gontenschwil.ch  
Web: www.gontenschwil.ch

### Öffnungszeiten

Montag	08.00 – 11.30	geschlossen
Dienstag	08.00 – 11.30	14.00 – 16.30
Mittwoch	08.00 – 11.30	geschlossen
Donnerstag	08.00 – 11.30	14.00 – 18.00
Freitag	07.00 – 13.00	durchgehend

Für Termine ausserhalb der ordentlichen Öffnungszeiten wenden Sie sich bitte direkt an die zuständige Abteilung.

## Gemeindeverwaltung

### Grüngutabfuhr

5., 12., 19. und 26. Oktober

### Häckseldienst

20. November

### Gemeindeversammlungen

24. November 2023

### Feiertage

25. und 26. Dezember

1. und 2. Januar 2024

**erismann**  
Tankrevisionen  
Hauswartungen  
Entfeuchtungen

Erismann AG  
5616 Meisterschwanden  
Tel. 056 667 19 65  
info@erismannag.ch

**ASS**  
AQUA SEC SERVICE

Bautrocknung / Entfeuchtung  
Wasserschaden-Sanierung  
Wäschetrockner / Entfeuchter

Meisterschwanden, 056 667 19 65  
info@erismannag.ch

### Impressum

Herausgeberin: Dorfheftli AG, Baselgasse 6a, 5734 Reinach, 062 765 60 00, dorfheftli.ch, info@dorfheftli.ch

Verlags-/Geschäftsleitung: Heinz Barth

Redaktionsleitung: Thomas Moor (tmo.). Redaktoren: Patrick Tepper (pte), Daniel Hinzen (dah). Reporter: Peter Siegrist (psi), Elsbeth Haefeli (eh), Peter Eichenberger (ei), Silvia Gebhard (sg)

Verkaufsleitung: Nicole Schmid (Seetal). Werbeberatung: Nick Eisenegger (Wynental)

Erscheinung: einmal monatlich, 1. Mittwoch des Monats  
Redaktionsschluss: Freitag vor Erscheinung, 10.00 Uhr  
Gesamtauflage: WEMF-beglaubigte Auflage 2023: 22 706  
Online: dorfheftli.ch, facebook.com/dorfheftli, instagram.com/dorfheftli\_ag

Abopreise: CHF 50.–/Jahr (inklusive MWST). Ausland auf Anfrage  
Inserate: Insertionsmöglichkeiten und -preise unter dorfheftli.ch

Druckpartner: Kromer Print AG, kromerprint.ch

Copyright: Für den gesamten Inhalt bei Dorfheftli AG. Nachdruck oder Vervielfältigung jeder Art, auch auszugsweise oder für Onlinedaten, ist nicht gestattet. Herausgeber und Redaktion übernehmen keine Haftung für die von Dritten erstellten Inhalte und setzen voraus, dass ihnen zur Veröffentlichung zur Verfügung gestelltes Material (Texte, Bilder, Logos, Grafiken) frei von Rechten Dritter ist.

Klimaneutrale Produktion



Gedruckt in der Region

printed in  
switzerland



DIETER HELL

Dieter Hell empfiehlt im Oktober unsere leckeren  
**Fertigpfannen:** **2.70/100g\***  
Förster, Stroganoff, Buretöpfl

\* Aktionspreis gültig im Oktober 2023.

Weitere genussvolle Produkte  
zeigen wir Ihnen gerne im Laden.  
Wir freuen uns auf Sie!



**ULMANN**  
METZGEREI PARTYSERVICE

5732 Zetzwil | 062 773 12 16 | ulmann-metzgerei.ch

Ihr Partner für  
Immobilienverkauf  
von hier!

**20!**  
JAHRE  
**CHS!**  
www.chs-immobilien.ch

## Aus dem Gemeinderat



**Liebe Gontenschwilerinnen, liebe Gontenschwiler**

Sie waren eine grossartige Festgemeinde, eine beispielhafte Festgemeinde.

Herzlichsten Dank dafür.

Wir sind wieder im Alltag, in der Realität, angekommen. Die Freude am gelungenen Fest begleitet uns, ist nachhaltig wunderbar vorhanden.

*«Der einzige Weg, grossartige Arbeit zu leisten, ist zu lieben, was man tut.»*

*Steve Jobs*

Namentlich kann nicht aufgezählt werden, wer sich mit Liebe für unser Fest engagiert hat, mit viel Liebe, mit zwei Herzen.

Viele sehr, sehr fleissige Leute haben sehr, sehr vieles geleistet, Ausserordentliches geleistet, damit wir gemeinsam ein solch einzigartiges Fest feiern durften.

Herzlichsten Dank dafür.

Der ganz grosse herzliche Dank gehört auch den Sponsoren, dank ihnen war unsere 850-Jahr-Feier in dieser Form möglich.

*«Nur Persönlichkeiten bewegen die Welt, niemals Prinzipien.»*

*Oscar Wilde*

Eine Persönlichkeit hat anlässlich der 850-Jahr-Fei-

er Gontenschwiler Geschichte geschrieben. Sie erlauben mir, dass ich diese Persönlichkeit jetzt namentlich erwähne: Es ist Didi Würzler. Er hat die Verantwortung übernommen, er hat mit seinem Team ein Fest für die Bevölkerung, für alle, und das war ihm zu jeder Zeit wichtig, ein Fest für alle, organisiert.

Es sollte, auch im Sinne des Gemeinderates, ein Geschenk an die Bevölkerung werden, und ... dieses Fest ist ein Geschenk an die Bevölkerung geworden.

Lieber Didi

Der Gemeinderat dankt dir und deinem OK von ganzem Herzen für die geleistete grossartige Arbeit. Diese Leistung wurde Geschichte, diese Geschichte konnte dank dir und deinem Team geschrieben werden. Sie wird uns in die Zukunft begleiten, dieser Teil der Geschichte.

*«Wer keine Vergangenheit mehr hat, der hat auch keine Zukunft.»*

*Michael Ende*

Die Realität: Der Gemeinderat und die Finanzkommission befassen sich mit dem Budget 2024, mit der Zukunft, mit den anstehenden Aufgaben, den möglichen und unmöglichen Investitionen. Wir werden Sie zu gegebener Zeit ausführlich dazu informieren.

Die Fischerhübelbrücke konnte noch nicht in Angriff genommen werden. Die Abklärungen dauern an und der Gemeinderat bedauert, dass sich dieses Geschäft in die Länge zieht. Zu Ihrer Information

mag dienen, dass die Sicherheit laut Ingenieur zu jeder Zeit gewährleistet ist.

Im Namen des Gemeinderates noch einmal den

allerherzlichsten Dank für die ausserordentlich «schöne Momänt» mit Ihnen.

Ihr Gemeindeammann, Renate Gautschy

## Räbeliechtliumzug

(Eing.) – Am Donnerstag, 26. Oktober findet der Räbeliechtliumzug der Schule Gontenschwil statt. Um 19.00 Uhr startet der Umzug, welcher vom Schulhausplatz über die Musterplatzstrasse mit Schlaufe um Musterplatz–Piratenspielplatz–Rosengartenstrasse–Schulhausplatz führt. Die Route wird zwei Mal absolviert. Anschliessend singen die

Kinder einige Lieder in der Arena auf dem Schulhausplatz und geniessen den wohlverdienten Hot Dog. Es gibt kein Verschiebedatum. Die Schülerinnen und Schüler und das Team der Schule Gontenschwil freuen sich auf viele Zuschauer am Strassenrand. Die Besucher können sich ab 18 Uhr am Grillstand verpflegen.

## Entrümpelungs-Hit

**Packen Sie es an!**

4 m<sup>3</sup> Sperrgutmulde randgefüllt

Inklusive Transport, Entsorgung und MWST

Region Wynental • Seetal • Aarau • Lenzburg • Muri

Pauschalangebot CHF 360.– gegen Vorauszahlung

**Rufen Sie uns an!**



## Gemeindenachrichten – Fortsetzung

### Erteilte Baubewilligungen

- Bütler Philipp und De Gennaro Angela, Gontenschwil - Aussenkamin, Parzelle 2902, Äbnet 1311
- Lernpeiss Jasmin und Schmidlin Armin, Gontenschwil – Bauten und Anlagen im Hofbereich beim Gebäude Nr. 143 und 972, Parzellen 117 und 122, Neulig
- Dr. Sidler Rudolf und Küng Andrea, Gontenschwil – Luft/Wasser-Wärmepumpe und energetische Sanierung im Erdgeschoss, Parzelle 2441, Haldenstrasse
- Eichenberger Werner und Karin, Gontenschwil – Ungedeckter Parkplatz mit Stützmauer, Böschungssicherung, Fussweg sowie einem Sitzplatz, Parzelle 1095, Reistelstrasse 687

- huwa immo ag, Gontenschwil – Anbau Balkon, Parzelle 2512, Zetzwilerstrasse 694

### Einwohner- und Ortsbürgergemeindeversammlung

Nebst dem Protokoll und dem Budget 2024 werden folgende Traktanden zur Beschlussfassung unterbreitet:

- Verpflichtungskredit von CHF 71'000.00 (Anteil Gontenschwil) für die gestaffelte Ausstattung der Lernenden der Kreisschule aargauSüd mit digitalen Endgeräten
- Erweiterung des schulergänzenden Angebotes an der Schule Gontenschwil mit entsprechendem Reglement

- Bruttokredit von CHF 310'000.00 für die Modernisierung der Strassenbeleuchtung auf LED-Technik
- Auflösung des Abwasserverbandes Gontenschwil-Zetzwil

### Versand der neuen Jodtabletten

Zwischen Mitte Oktober und Mitte November 2023 verteilt der Bund im Umkreis von 50 km um die Schweizer Kernkraftwerke Jodtabletten (Kaliumiodid 65 SERB Tabletten) an die Bevölkerung. Alle Einwohnerinnen und Einwohner im Verteilgebiet erhalten per Post eine Packung Jodtabletten – vorsorglich und gratis.

### Zurückschneiden von Bäumen und Sträuchern

Die Eigentümer und Mieter von Grundstücken an öffentlichen Strassen und Gehwegen sowie dem Gemeingebrauch zugänglichen Privatstrassen werden gebeten, ihre Bäume, Sträucher, lebenden Hecken und sonstigen Pflanzen so zurückzuschneiden oder nötigenfalls zu entfernen, dass die Verkehrssicherheit jederzeit gewährleistet ist.

#### AKTUELL



**Ramazzotti**  
Amaro  
30% Vol. 70cl

**17.40**



**Coruba**  
N.P.U. Original  
Jamaica Rum  
40% Vol. 70cl

**22.90**



**Malfy**  
Gin Arancia  
41% Vol. 70cl

**34.90**



**Nikka**  
Coffey Grain  
Japanese Whisky  
45% Vol. 70cl

**64.90**

Kein Spirituosenverkauf an unter 18-jährige!

**RIO**  
besser trinken

Weitere Angebote auf [rio-getraenke.ch](http://rio-getraenke.ch)

#### AKTIONEN



**Capri-Sun**  
Multivitamin  
10 x 20cl Beutel

**3.50**  
statt 5.45



**San Clemente**  
Naturale / Frizzante  
Wasser aus der  
Sonnenstube Ticino  
6 x 1.5Liter Pet

**3.60**  
statt 4.80



**Fever-Tree**  
Tonic Water  
Mediterranean  
4 x 20cl Flaschen

**4.80**  
statt 7.60



**Ramseier**  
Süessmost  
6 x 1.5Liter Pet

**15.90**  
statt 20.40



**Feldschlösschen**  
Alkoholfrei  
50cl

**1.45**  
statt 1.80 + Depot



**Eichhof**  
Lager, helles Bier  
50cl

**1.45**  
statt 1.65 + Depot



**Bilz**  
Panache,  
Alkoholfrei  
6 x 33cl Dosen

**6.90**  
statt 8.70



**Calanda**  
Glatsch  
6 x 50cl Dosen

**9.30**  
statt 11.70



Spanien  
**El Coto**  
Rioja Crianza  
75cl

**9.95**  
statt 11.95



Italien  
**Tosone**  
Nero d'Avola Terre Siciliane  
75cl

**13.90**  
statt 17.95



Italien  
**Silentium**  
Primitivo di  
Manduria  
75cl

**13.95**  
statt 17.90



Spanien  
**Demuerte**  
Gold, Yecla  
75cl

**17.95**  
statt 23.20

#### HIT-ANGEBOT



**Rivella**  
Rot / Blau / Refresh  
6 x 1.5Liter Pet

**10.50**  
statt 15.90



**Schützengarten**  
Lager hell  
6 x 50cl Dosen

**6.30**  
statt 10.50

Angebote gültig vom 27.09.2023 bis 10.10.2023 (teilweise nur solange Vorrat)  
Die Spirituosen-Angebote sind unabhängig von der Gültigkeitsdauer dieses Inserates.

## Vereine

**Alle Gontenschwiler Vereine heissen neue Mitglieder jederzeit herzlich willkommen!**

### Armbrustschützen

Infos: Kuster Marcel, Brüggelmattstrasse 4, 5737 Menziken, 062 771 94 79, md.kuster@bluewin.ch

### Bibliothek

Die Bibliothek befindet sich im Erdgeschoss des Husmatt-Schulhauses. Öffnungszeiten: Mo., 18.00 – 19.30 Uhr; Mi., 14.00 – 15.30 Uhr; Sa., 10.00 – 11.30 Uhr. Während der Schulferien bleibt die Bibliothek geschlossen. Infos: Erismann Ursula, Dorfstrasse 188, 062 773 22 50

### Club K

Infos: Würgler Didi, Hübelstrasse 254, 079 371 41 10, didi.wuergler@bluewin.ch

### Damen-Kegelklub Bad Schwarzenberg

Infos: Voramwald Heidi, Sandhübelstrasse 470, 5737 Zetzwil, 062 773 19 27, fam.voramwald@gfwnet.ch, www.fatkv.ch

### David Brown & Case Club Switzerland

Infos: Dätwyler Alfred, Wilistrasse 240, 079 938 02 31, wilianer@bluewin.ch

### Dorfmuseum

Infos: Bianchi Sergio, sergio.bianchi@ziknet.ch, 062 773 18 63

### EVP Bezirk Kulm

Infos: Müller Samuel, Bergstrasse 284, 062 773 26 57, samuel\_mueller@hotmail.com

### FC Gontenschwil

Infos: Pingiotti Claudio, Bachstrasse 974, 079 668 28 38, info@fcgontenschwil.ch, www.fcgontenschwil.ch

### FDP Bezirk Kulm

Infos: Bieri Peter, Wannental 668, 079 641 02 48

### Ferienzentrum Wannental

Infos: 062 773 28 32, ferienzentrum@wannental.ch, www.wannental.ch

### Flash-Drivers Wynental

Jeden letzten So. im Monat ein öffentlicher Höck. Infos: Rohr Jennifer, Dorfstrasse 43, 5723 Teufenthal, 079 381 63 31, jennifer.rohr@bluewin.ch

### Frauenturnverein STV

Infos: Hunziker Vreni, Bergstrasse 661, 062 773 21 36, vw\_hugo@bluewin.ch, www.ftvgontenschwil.ch

### Gemischter Chor

Proben jeweils Di., 20 Uhr im Schulhaus Husmatt. Infos: Gemischter Chor Gontenschwil, Gontenschwil, singen@chor-gontenschwil.ch

### Historische Vereinigung Wynental

Infos: Richner Raoul, Steinfeldstrasse 12, 5033 Buchs, 062 822 69 08, raoul.richner@bluewin.ch, www.hvw.ch

### Hornusserverein

Infos: Gerber Adrian, Mutenstrasse 16, 5712 Beinwil am See, adrian.gerber@hgreinach.ch,

www.hgreinach.ch

### Jagdgesellschaft Gontenschwil

Infos: Hauser Hans-Peter, Hauptstrasse 426, 5732 Zetzwil, hans-peter-hauser@bluewin.ch, www.jagdgontenschwil.ch

### Kulturkommission

Infos: Dätwyler Karin, Wilistrasse 240, 062 773 28 48, karin.77@bluewin.ch

### Landfrauenverein

Infos: Nyffeler Karin, Oberes Feld 1173, 062 773 17 12, erichnyffeler@bluewin.ch

### Mütter-/Väterberatung (kostenlos)

Gemeindehaus Zetzwil, Hauptstrasse 9. Jeden 2. Montag des Monats auf Voranmeldung, 13.30 – 16.00 Uhr. Telefonsprechstunde Mo. – Fr., 8 – 10 Uhr, 062 771 63 30. Infos: www.mueterberatung-kulm.ch

### Musikgesellschaft Gontenschwil

Infos: Würgler Didi, Hübelstrasse 254, 079 371 41 10, info@mvgontenschwil.ch, www.mvgontenschwil.ch

### Natur- und Vogelschutzverein

Jeder 1. Sa. im Monat ist Arbeitstag. Besammlung: 13.30 Uhr beim Feuerwehrmagazin. Einsatzfreudige



**Sonn-Tech**  
Sonnen- & Wetterschutz

Von textilen Sonnenstoren bis zum verglasten Terrassendach beraten wir Sie fachkundig über Produkte und Lösungen.

5737 Menziken | 062 771 50 50  
office@sonntech.ch | sonntech.ch



**wasser & Wärme GmbH**  
Sanitär  
Heizungen

Ihr zuverlässiger Partner für  
Sanitär, Heizung, Lüftung  
Neubau, Umbau  
Heizungssanierungen

Service  
Boilerentkalkungen  
Enthärtungsanlagen  
Badsanierungen

5728 Gontenschwil | 062 726 08 00 | wasserwaerme.ch  
Schwarzenberg 307  
5728 Gontenschwil  
Telefon 062 726 08 00  
www.wasserwaerme.ch

## Vereine – Fortsetzung

Helfer jeden Alters sind herzlich eingeladen. Ein Zobia wird spendiert. Infos: Züsli Jacqueline, 076 331 76 54, nvgontenschwil@outlook.com, www.nvgontenschwil.ch

### Pfadi Rymenzburg Kulm

Für alle Kinder und Jugendlichen zwischen 4 und 15 Jahren, die gerne draussen sind und Lust auf spannende Samstagnachmittage haben. Infos: Zoe Spycher, al.kulm@rymenzburger.ch, www.rymenzburger.ch

### Pro Senectute Aargau

**Mittagstisch:** Do. um 11.30 Uhr im Restaurant Löwen. **Daten: 19. Oktober, 16. November, 21. Dezember.** Regelmässige Teilnehmer: Abmeldung bis Mittwochabend. Unregelmässige Teilnehmer; Anmeldung bis Mittwochabend an Würgler René, 062 773 25 30. **Spielnachmittage:** Mo., 14 Uhr im Kirchgemeindehaus. Kosten: 5.– inklusive Kaffee, Tee und etwas dazu. Anmeldung ist nicht erforderlich. Leitung: Frey Susanne, 062 773 26 67. Pro Senectute Aargau, Beratungsstelle Bezirk Kulm, Hauptstrasse 60, 5734 Reinach, 062 771 09 04, info@ag.prosenectute.ch, www.ag.prosenectute.ch. Öffnungszeiten: Mo. – Do., 8.00 – 11.30 Uhr. Ortsvertretung: Wiederkehr Benz, 062 773 27 46 oder 076 549 48 67

### Regionales Freizeithaus Onderwerch

Jugendliche ab 16 können im Onderwerch verschiedene Räume für Aktivitäten, Partys etc. mieten oder nutzen. Sie erhalten Unterstützung, wenn sie eigene Ideen realisieren möchten. Vereine können die Räume im Onderwerch zu Vorzugsbedingungen nutzen. Erwachsene können die Eventräume für

Veranstaltungen, Anlässe und Partys mieten. Die Zielgruppe Jugend 16 – 25 hat bei der Nutzung jedoch Vorrang. Infos: www.underwerch.ch

### Rhönradgruppe

Turnzeit: Mi, 19 – 20 Uhr, Mehrzweckhalle. Infos: Meyer Remo, 077 402 65 74

### Samariterverein Gontenschwil-Zetzwil

Infos: Hunziker Denise, Dörfli 248, 5733 Leimbach, info@samariterverein-gontenschwil-zetzwil.ch, 079 455 58 00

### Schützengesellschaft Gontenschwil

Infos: Hess Marc, Sonnegrain 920, 062 773 30 10, marc.hess@bluewin.ch, www.sg-gontenschwil.ch

### SP Bezirk Kulm

Infos: Würgler Hans, Birchgasse 45, 062 773 14 38

### Spitex Mittleres Wynental

5727 Oberkulm, 062 776 12 53, www.az-oberkulm.ch. Gemeindekrankenpflege, Hauswirtschaftliche Leistungen, Mahlzeitendienst, Autofahrdienst: 062 768 82 30

### STV Gontenschwil

Infos: Wilhelm Simon, Postfach 114, stvgontenschwil@bluewin.ch, www.stvgontenschwil.ch

### SV Volley Wyna

Trainingszeiten Minis (9 – 15 Jahre): Fr., 18.00 – 19.30 Uhr, Turnhalle Pfrundmatte, 5734 Reinach. Trainingszeiten andere Mannschaften: www.volleywyna.ch

### SVP Bezirk Kulm

Infos: Schlatter Mario, Bergstrasse 669, 062 773 23 24

### Turnverein SATUS

Infos: Huber Karin, Hübelstrasse 1051, info@satus-gontenschwil.ch, www.satus-gontenschwil.ch

### Verein Brockenstube Chorlihaus

Infos: Burgherr Max, Untere Egg 883, 062 773 23 56

### Verein Handel Gewerbe Industrie Gontenschwil/Zetzwil

Infos: Haller Peter, Schwarzenberg 340, 078 609 44 67, hgigz@hgigz.ch, www.hgigz.ch

### Vereinigung Schüeli Gontenschwil

Erhaltung und Vermietung des Schüelis an der Schüelistrasse / Bachstrasse 94. Infos: Forrer-Gerber Annelies, 5732 Zetzwil, 079 781 93 10, anneliesforrer@bluewin.ch

### vitaswiss-volksgesundheit aargauSüd

Mo. um 14 Uhr im Kirchgemeindehaus und 19.45 Uhr in der Turnhalle Neumatt, 5734 Reinach. vitaswiss-Gymnastik mit qualität-zertifizierten Leiterinnen. Gratisprobelektionen und Einstieg sind jederzeit möglich. Infos: Arnold Marianne, 079 506 96 77

## Kirchgemeinden

### Pastoralraum Aargau Süd

**St. Martin Beinwil am See:** Gottesdienst: Mi., 18 Uhr und Sa. 17.30 Uhr. **St. Anna Menziken:** Gottesdienst: Do., 18 Uhr und So., 10.15 Uhr. Übrige Veranstaltungen siehe Kirchenzettel

### Reformierte Kirchgemeinde

Informationen zu Gottesdiensten und weiteren Terminen finden Sie auf einer der folgenden Seiten in diesem Dorfheftli oder unter www.kirche-gz.ch

### Sonstige Kirchgemeinden

**Evangelische Gemeinde Wynental:** Gottesdienst (mit Livestream): So., 9.30 Uhr (Aarauerstrasse 42,

Reinach). Infos: www.egwynental.ch. **Heilsarmee aargauSüd:** Gottesdienst: So., 10 Uhr (Wiesenstrasse 8, Reinach). Infos zu unseren vielfältigen Angeboten: www.aargausued.heilsarmee.ch. **Lenzchile, Chrischona Reinach:** Gottesdienst (mit Livestream): So., 10 Uhr (Lenzstrasse 1 in Reinach). Infos zu unseren Aktivitäten: www.lenzchile.ch. **Freie Christengemeinde Oberkulm:** Gottesdienst: So., 10 Uhr mit parallelem Kindergottesdienst und Kinderhort (Bettlerweg 4, 5727 Oberkulm). Infos: www.fcg-oberkulm.ch.

**DIENSTHABENDE APOTHEKE**

Ausserhalb der Öffnungszeiten erreichen Sie die diensthabende Apotheke der Region unter **062 776 19 58**

**ÄRZTLICHE NOTFALLNUMMER**

Sie haben keinen Hausarzt oder erreichen ihn nicht? Für Soforthilfe wählen Sie die Notfall-Hotline **0900 401 501**

# Entsorgung

## Sammelstelle beim Chorlihus

Mittwoch: 13.15 bis 14.30 Uhr

Samstag: 09.30 bis 11.30 Uhr

### Alteisen / Buntmetalle

Für die Entsorgung von Eisenröhren, Boiler, Dachrinnen, Drahtgitter, leere Blechfässer, Fahrräder etc. stehen bei der Sammelstelle entsprechende Container bereit. Brennbares Material bitte entfernen und der ordentlichen Kehrriechtabfuhr mitgeben.

### Altglas

Glascontainer bei der Sammelstelle. Das Glas muss unbedingt nach Farben getrennt eingeworfen werden. Nur reines Glas einwerfen, also keine Verschlüsse, kein Porzellan, Ton oder Steingut, keine Umhüllungen aus Metall, Plastik, Stroh oder Textilien. Papieretiketten können an den Flaschen belassen werden.

### Altpapier

Für die Entsorgung von Altpapier und Karton steht bei der Sammelstelle je separate gedeckte Container bereit. Keine Plastiksäcke verwenden.

### Aluminium/Weissblech-Büchsen

Für die Entsorgung von Weissblechdosen, auch lackierte und bedruckte, steht bei der Sammelstelle ein Container bereit. Für die Entsorgung von Getränkedosen steht ein separater Sammelbehälter bereit. In die Alusammlung gehören Aluminium-Pfannen, Kessel und Kübel aus Aluminium, Spraydosen und Tuben (Düsen und Deckel entfernen), Getränkedosen, Medikamentenröhrchen, Haushalt- und Schokoladenfolien etc.

### Batterien

Zurück zur Verkaufsstelle. Die Verkäufer sind gesetzlich zur unentgeltlichen Rücknahme verpflichtet. Des Weiteren können die Batterien in der Abfallentsorgungsstation abgegeben werden.

### Bauschutt

Kleinmengen bis 100l können in der vorgesehenen Mulde bei der Sammelstelle gratis abgegeben werden. Grössere Mengen müssen verrechnet werden (CHF 10.00 pro 100l). Holz, Plastik und Dämmmaterial sind kein Bauschutt. Fensterglas, Spiegel und Keramik sind in Ordnung.

### Elektro-/Haushaltgeräte, Leuchtstoffröhren, Sparlampen

Fernsehapparate, Radio- und Hi-Fi-Geräte, Computer sowie andere elektronische Haushaltgeräte sind der Verkaufsstelle zurückzugeben. Es steht jedoch bei der Sammelstelle eine entsprechende Mulde zur Verfügung. Für die Entsorgung von Elektrokabel sowie Leuchtstoffröhren und Sparlampen stehen separate Container bereit. Kühlschränke und Tiefkühltruhen sind direkt beim Recycling-Paradies, Reinach, Tel. 062 771 72 73, abzugeben. Öffnungszeiten: Mo. bis Sa.: 8.00 bis 12.00 Uhr und 13.00 bis 18.00 Uhr.

### Grünabfuhr

Das Sammelgut ist am Abfuhrtag bis 7.00 Uhr an den ordentlichen Kehrriechtsammelplätzen in Bündel

(100 x 50 x 50 cm / max. 25 kg) oder in geeigneten Gebinden zu 70, 140, 240 und 800 Liter bereitzustellen und mit einer Gebührenmarke oder einer Jahresvignette der Gemeinde Gontenschwil zu versehen. Die Gebührenmarken können beim Volg oder bei der Abteilung Finanzen (nur Jahresvignetten) bezogen werden. Kompostieren im Garten ist die sinnvollste Art der Wiederverwertung organischer Abfälle! Daten: April bis November wöchentlich donnerstags. Ausnahme: Freitag, 19. Mai. Dezember bis März zweiwöchentlich donnerstags.

### Häckseldienst

Zum Häckseln eignen sich Sträucher- und Baumschnitte, möglichst lang geschnitten, mit den dicken Enden auf der gleichen Seite. Holz, welches mehr als 15cm Durchmesser hat, kann nicht gehäckselt werden. Die ersten 15 Minuten werden gratis gehäckselt. Grössere Mengen müssen verrechnet werden (CHF 300.00 pro Stunde). Das Häckselgut wird nicht mitgenommen! Das zu häckselnde Holz muss am Strassenrand deponiert werden! Daten: **6. März, 17. April, 2. Oktober, 20. November.** Anmeldungen für den Häckseldienst werden auf der Gemeindekanzlei entgegengenommen. Es werden nur angemeldete Posten gehäckselt.

### Hauskehrriech

Die Kehrriechtabfuhr ist gebührenpflichtig und findet einmal wöchentlich jeweils am Mittwoch statt. Das Sammelgut ist am Abfuhrtag bis 7.00 Uhr an den ordentlichen Kehrriechtsammelplätzen in Kehrriechtsäcken zu 17, 35, 60 oder 110 Litern Inhalt mit max. 25kg Gewicht bereitzustellen und mit Gebührenmarken der Gemeinde Gontenschwil

zu versehen. Bitte den Hauskehrriech erst am Abfuhrtag bereitzustellen, da dieser in der Nacht von Tieren zerfetzt werden kann! Die mit Gebührenmarken versehenen Kehrriechtsäcke können auch in Norm-Containern bereitgestellt werden. Die Gebührenmarken können im Volg Gontenschwil bezogen werden.

### Kadaver

Kadaversammelstelle Reinach, bei der Kläranlage Oberwynental im Moos. Montag bis Samstag, 10.30 bis 11.00 Uhr (an Feiertagen geschlossen). Betreuung Sammelstelle durch Recycling-Paradies Reinach, Tel. 062 771 72 73

### Kaffee kapseln

Für die Entsorgung von Kaffee kapseln steht ein entsprechender Sammelbehälter bereit.

### Kleider/Textilien/Schuhe

Gute, haushaltreine, tragbare Damen-, Herren und Kinderbekleidung inkl. Schuhe sowie Tisch-, Bett- und Haushaltswäsche (keine defekten Artikel) können bei der Sammelstelle in den dafür vorgesehenen Container geworfen werden. Es finden keine Kleidersammlungen mehr statt.

### Korkzapfen

Für die Entsorgung von Korkzapfen steht ein Sammelbehälter bereit.

### Speiseöl/Maschinenöl

Altöl aus Haushaltungen wie Pommies-frites-Öl, Motoren-, Getriebe- und Maschinenöl können bei der Sammelstelle abgegeben werden. Speiseöle

Das nächste Dorfheftli erscheint am

## Mittwoch 1. November

Redaktionsschluss  
Freitag, 27. Oktober, 10.00 Uhr

Tagesaktuell finden Sie uns unter:  
dorfheftli.ch  
facebook.com/dorfheftli  
instagram.com/dorfheftli\_ag

**Zeitung war gestern –  
heute ist Dorfheftli.**



Die Zeitung  
mit Mehrwert



Märkte Unterkulm 2023

### Warenmarkt mit Märtstöbli



10. März  
12. Mai  
25. August  
27. Oktober

### Samstags-Markt

22. April  
10. Juni  
16. September  
11. November



und Motorenöle getrennt sammeln und abgeben.

#### Sonderabfälle

Farben- und Lackreste, Klebstoffe, Lösungs- und Reinigungsmittel, Pflanzen- und Holzschutzmittel, Säuren, Laugen, weitere Chemikalien, Altmedikamente, Thermometer, Geräte mit Quecksilber etc. auf keinen Fall in die Kanalisation geben. Verkaufsstellen (Drogerien und Apotheken) sind gesetzlich verpflichtet, derartige Abfälle zurückzunehmen.

## Entsorgung – Fortsetzung

#### Sperrgut

Sperrige Einzelstücke (Kleinsperrgut) sind mit einer Gebührenmarke zu versehen und der Kehrichtabfuhr mitzugeben. Sie dürfen das Ausmass von 100 x 50 x 50 cm und ein Gewicht von 25 kg nicht überschreiten. Die Gebührenmarken können im Volg Gontenschwil bezogen werden.

#### Tetra-Pak

Für das Entsorgen von Tetra-Pak steht ein separater Behälter bereit.

ihre  
**garten  
welt**

Gartenpflege aus Leidenschaft.

[www.ihregartenwelt.ch](http://www.ihregartenwelt.ch)



### Gemütlich feiern im heimeligen ersten Schulhäuschen in Gontenschwil

Das Kleinod bietet Plätze für bis zu 28 Personen.

Auskünfte zur Vermietung erteilt  
Annelies Forrer unter 079 781 93 10  
oder [anneliesforrer@bluewin.ch](mailto:anneliesforrer@bluewin.ch)

Weitere Informationen: [www.schüeli.ch](http://www.schüeli.ch)

## René Weber AG

### Carrosserie und Spritzwerk



Reinacherstrasse 1097  
**5728 Gontenschwil**

Telefon 062 773 25 85  
Fax 062 773 25 65



## ALPHA COOLING PROFESSIONAL

Die erste Ganzkörper-Kälteanwendung, bei Schmerzen, für die Sie nur Ihre Hände benötigen.

### 1. ANWENDUNG KOSTENLOS

ACP-Graf

Chlyfalkestei-Str. 28, 5737 Menziken  
079 890 19 81, [www.coole-helfer.ch](http://www.coole-helfer.ch)

Bekannt aus:



Anzuwenden bei:  
Rückenschmerzen,  
chronischen  
Schmerzen, Arthritis,  
Rheuma, Fibromyalgie,  
Gelenkschmerzen,  
Migräne, Long-COVID,  
erhöhter Blutdruck,  
Karpaltunnelsyndrom,  
Regelschmerzen, uvm.



Physio Böju  
Jacques Villars



Luzernerstrasse 33, 5712 Beinwil am See, 077 410 96 27, [info@physioboeju.ch](mailto:info@physioboeju.ch)



## Ausbildung mit Perspektiven: Freie Lehrstellen per Sommer 2024:

- Kaufmann/-frau EFZ
- Informatiker/in EFZ (Fachrichtung Plattformentwicklung)
- Entwickler/in digitales Business EFZ
- ICT-Fachmann/-frau EFZ

Starte mit uns in deine erfolgreiche Zukunft!

Tanner & Co. AG  
Industriestrasse 3, 5616 Meisterschwanden, [tannerag.ch](http://tannerag.ch)  
[talent-schweiz@ats-tanner.com](mailto:talent-schweiz@ats-tanner.com)



FDP  
Die Liberalen

Liste 3a

22. Oktober 2023

In den Nationalrat

Adrian Schoop  
spricht Klartext

2x  
auf Ihre Liste

ICH SCHREIBE FÜR SIE.  
MIT NATÜRLICHER  
INTELLIGENZ.

HANNES HOFSTETTER  
[WWW.HOFSTETTERKOMMUNIKATION.CH](http://WWW.HOFSTETTERKOMMUNIKATION.CH)  
+41 76 537 74 84

## Jetzt im Angebot Herbstpflanzen

20. November  
bis 27. November  
**Adventsaus-  
stellung** in Seon



5503 Schafisheim  
Bettenthal 4  
062 891 85 40

5703 Seon  
Seetalstrasse 103  
062 775 20 10

**Hunziker** 

## Ihr Elektro-Partner vor Ort

**P. Hunziker Elektro, ZNL der Elektro-Bau AG Rothrist**

5737 Menziken, +41 62 765 77 55

[www.hunziker-elektro.ch](http://www.hunziker-elektro.ch)

Gebäudetechnik, die verbindet

**Burkhalter**  
Group

**Am Rein GmbH**  
Gebäude Reinigungen

Alzbachstrasse 17  
5734 Reinach  
Telefon 062 771 88 70  
Mobile 079 434 29 29  
[www.amrein-reinigungen.ch](http://www.amrein-reinigungen.ch)  
[info@amrein-reinigungen.ch](mailto:info@amrein-reinigungen.ch)

### Allgemeine Reinigungsarbeiten für:

Neubauten, Umbauten,  
Umzugswohnungen/-häuser mit Abnahmegarantie

### Unterhaltsreinigungen und Hauswartungen für:

Öffentliche Gebäude, Wohn- und Gewerbehäuser,  
Industrie und Gastronomie

### Wir empfehlen uns auch für:

Haus- und Wohnungsräumungen



**Kinderkrippe**  **Schülerhort**  **Mittagstisch**

**Ihre Kinder im Mittelpunkt** und dies bereits ab dem 2. Lebensmonat in der KITA zum Wohlfühlen.

Profitieren Sie von:

- Der familienergänzenden Kinderbetreuung
- Einkommensabhängigen Tarifen
- Mehrtages- und Geschwisterrabatt

Kontakt:  
Kindertagesstätte Pink Panther  
Alte Strasse 47  
5734 Reinach AG

Telefon +41 (0)62 771 47 77  
E-Mail [info@pink-panther.ch](mailto:info@pink-panther.ch)  
Homepage [www.pink-panther.ch](http://www.pink-panther.ch)

## Reformierte Kirche Gontenschwil-Zetzwil

### Einladung zur Kirchgemeindeversammlung Sonntag, 12. November 2023

10.00 Uhr:

Gottesdienst in der Kirche Gontenschwil

Anschliessend:

Kirchgemeindeversammlung im Saal KGH

### Traktanden

1. Begrüssung und Eröffnungswort
2. Wahl der Stimmenzähler und erfassen der Präsenz
3. Genehmigung der Traktandenliste
4. Genehmigung Protokoll der Kirchgemeindeversammlung vom 13. Juni 2023
5. Genehmigung des Voranschlages 2024 mit einem unveränderten Steuerfuss von 21 %
6. Verkauf Pfarrhaus Gontenschwil
7. Informationen
8. Mitgliederanliegen
  - 8.1 Diese können vor der Versammlung schriftlich im Sekretariat abgegeben werden (anonyme Eingaben werden nicht behandelt)
  - 8.2 Stimmen aus der Versammlung
9. Verabschiedungen und Ehrungen

### Liebe Mitglieder der Kirchgemeinde

Die Kirchenpflege lädt Sie herzlich ein zur Teilnahme an der Kirchgemeindeversammlung. Stimmberechtigt sind alle Mitglieder der Kirchgemeinde ab vollendetem 16. Altersjahr. Die Einladungsbroschüre erhalten Sie an der Versammlung oder vorgängig im Sekretariat. Sie ist ab 23. Oktober 2023 auf unserer Website [www.kirche-gz.ch](http://www.kirche-gz.ch) abrufbar oder wird auf Wunsch zugestellt. Wir freuen uns,

wenn Sie Ihr Interesse am kirchlichen Gemeindeleben mit der Teilnahme an der Versammlung bekräftigen und grüssen Sie freundlich!

### Die Ukraine und das Leben der Senioren in Zeiten vor und während des Krieges

Donnerstag, 26. Oktober 2023, 14 Uhr, im Kirchgemeindehaus Gontenschwil



### Bildervortrag mit Vladimir Poperechenko

Der gebürtige Ukrainer reist seit zwanzig Jahren mit Bildern und Vorträgen über das Leben und die Kultur seiner Heimat immer wieder in die Schweiz. Er hat nun auch persönliche Kriegserlebnisse aus seiner Heimatstadt Irpen bei Kiew dabei. Es ist ihm ein Bedürfnis, nach dem Bildervortrag, zu erzählen, was mit seinen Landsleuten passiert und wie es ihnen geht.

### Kontakt

#### Reformierte Kirche Gontenschwil-Zetzwil

Pfarrer Heinz Brauchart, Tel. 079 757 33 38

Elsbeth Haefeli, Tel. 062 773 21 72

Kirchrain 171, Postfach 5, 5728 Gontenschwil

[www.kirche-gz.ch](http://www.kirche-gz.ch)



## 850 Jahr Gondischwiu: Ein Dorffest für alle Generationen und «für schöni Momänt»

*Gontenschwil hat gefeiert! Noch lange wird das Hauptfestwochenende vom 15. bis 17. September nachklingen. Das OK um Didi Würgler hat ein unglaublich vielseitiges, dichtes Programm zusammengestellt, das die Bevölkerung der Region geniessen durfte. Mit einem Street-Food-Areal war während aller Tage für die kulinarische Abwechslung gesorgt. Ein sensationeller Festumzug und ein Drohnenbild des Ortswappens mit 850 Schirmen waren weitere Höhepunkte.*



(pte) – Bereits der Freitagabend mit dem offiziellen Startschuss mit Fissanstich, Handwerksvorführungen und Konzerten von P.M.T, Me & the Operators, dem Schwyzerörgeltrio Vollgas und Betty & the Surf-Maniacs auf der Open-Air-Bühne oder im Festzelt war ein voller Erfolg. Mit eingebunden in die 850-Jahr-Feierlichkeiten war auch der Erzählta-Anlass «Das Kulturstübli lädt ein». Die Gontenschwiler Persönlichkeiten Hans Würgler und Gertrud Hesse gestalteten den mehrfach durchgeführten Anlass. Hans Würgler erzählte im ehemaligen Restaurant «Vezi» Helvetia aus seinem Leben und von der Entwicklung der Gemeinde. Gertrud Hesse führte zu einigen geschichtsträchtigen Gebäuden im Umkreis des Festgeländes. Auf dem Sportplatz gab es am Abend die Flugshow der Modellhelikopter zu erleben, die auch

am Samstag nochmals Programmbestandteil war. Der grosse Festumzug war am Samstag einer der Höhepunkte. Es ist schlichtweg sensationell, was die Gontenschwiler Bevölkerung hier auf die Beine gestellt hat! In 34 Nummern präsentierten sich die Vereine, es zeigte sich das Gewerbe und auch die Schule war in den von vielen Zuschauenden mitverfolgten Umzug eingebunden.

### Das Dorf steht hinter dem Jubiläum

Maurice Velati führte im Festzelt durch den offiziellen Festakt. «Derjenige, der jetzt kommt, reisst ab und zu etwas an», kündigte er den OK-Präsidenten Didi Würgler an. «Man könnte meinen, Gontenschwil hätte sechs- bis siebentausend Einwohner», freute sich dieser über die grosse Beteiligung der Bevölkerung am Dorffest. «Das OK hatte den Auftrag, uns abzuholen, und das haben die Mitglieder hervorragend gemacht», dankte Frau Gemeindegammann Renate Gautschy den Orga





nisierenden herzlich. «Nur mit einem gefestigten und geerdeten Dorfleben kann man so ein Fest durchführen», stellte Renate Gautschy fest. Regierungsrat Dieter Egli und seine Weibelin Anne Riger nahmen am Festakt teil und überbrachten die Grussbotschaft der Kantonsregierung. «Ohne die Zustimmung der Gemeinden kann in Aarau nichts entschieden werden», wies er in seinen Worten auf die Wichtigkeit der Gemeinden hin. Gontenschwil bezeichnete er als moderne Gemeinde mit attraktiven Verkehrswegen und aktiver Politik, die sich im Kanton einbringt. Regierungsrat Dieter Egli dankte für die gute Zusammenarbeit und gab dem Ziel der Kantonsregierung Ausdruck, das Leben und Arbeiten im Kanton Aargau attraktiv zu halten. Gratulationen gab es beim offiziellen Festakt auch von Reinachs Gemeindeammann Jules Giger, der im Namen der Nachbargemeinden von Gontenschwil ein Präsent überbrachte.

#### Dank an die Organisierenden

Renate Gautschy liess es sich im Anschluss nicht nehmen, den OK-Mitgliedern Didi Würzler, Sandro Haller, Simi Wilhelm, Bruno Ellenberger, Markus Müller, Roman Soland, Konrad Hug, Andrea Bol-

liger und Nicole Hediger mit einer symbolischen Medaille zu danken. Musikalisch umrahmt wurde der Festakt von der Musikschule und dem Schülerchor. Verschiedene Vereinsauftritte und das Gontenschwiler Kinderchorprojekt bereicherten die Feier zusätzlich. Der Samstagnachmittag stand dann ganz im Zeichen von Vorführungen in der Handwerksgasse, Besichtigungen im Dorfmuseum, Armbrustschiesen, Kinderschminken, Geschichten-Erzählungen für Kinder, Ponyreiten, dem Besuch des Geschichtsweges oder des Lunaparks. Die Rega verlegte ihren Stützpunkt am Samstagnachmittag aufs Festgelände und zeigte ihren Rettungshelikopter.

#### Beeindruckendes Drohnenvideo

Um 16 Uhr stand ein weiterer Höhepunkt auf dem Programm: 850 Schirme in den Farben des Gemeindewappens lagen bereit. Nach der Besammlung und dem Aufnehmen der Schirme wurde beim Aufspannen ein Drohnenvideo gemacht. Konzerte von Kryptonite, der Upgrade Band R. Fritschi, Master Pflaster, der Musikkapelle MV Risstaler Untersulmetingen, einer Panflötengruppe, VoIXRoX, der Surprise Band und Voltage Arc liessen auch den Abend zum Erlebnis werden. Mit Alphornklängen und einer Jodlermesse startete der Sonntag. Auch am Abschlussstag gab es Konzerte, darunter die Bands Firobe Musig Ballwil, Gerolds Musikvagabunden oder Salonmusik mit P. Joos aus Sachseln. Während des ganzen Festes gab es eine grosse Street-Food-Meile, die kulinarisch keine Wünsche offen liess und neben dem Festzelt zum Begegnungspunkt wurde. Das OK des Dorffestes hat die Bevölkerung jeden Alters optimal einbezogen und einen Anlass auf die Beine gestellt, an den man sich noch lange gerne erinnern wird.



Wirtshus Trolerhof  
Trolerstrasse 2  
5737 Menziken

Ruhetag: Montag  
und Dienstag



## Wilde Spezialitäten

Donnerstag, 12.10. bis Sonntag, 05.11.

### Metzgete

Mittwoch, 08.11. bis Sonntag, 12.11.  
jeweils ab 17.30 Uhr

Reservationen  
062 771 13 45

Wir freuen uns auf Ihren Besuch!  
Nicoleta Olk, Christian Kobler und Team

## Wenns Zwölfi schloot

Komödie in 2 Akten von Dani von Wattenwil  
Regie Barbara Marti

7. | 13. | 14. Oktober 2023 | 20.00 Uhr MEHRZWECKHALLE  
8. Oktober 2023 | 14.00 Uhr GRÄNICHEN



buehnenvirus22.ch

BÜHNENVIRUS 22

## Freude an Farben seit Generationen

Eine kompetente Beratung, Termintreue und eine saubere Arbeitsweise sind für uns eine Selbstverständlichkeit. Wir bevorzugen eine umweltbewusste Materialverarbeitung und ein nachhaltiges Vorgehen.

Malergeschäft Steiner AG | Beinwil am See  
www.malersteiner.ch | info@malersteiner.ch

GESCHENK 2x2% Winterrabatt  
vom 1. Nov. 2023 bis 31. März 2024  
Wir freuen uns auf Sie



062 771 21 14

Ich biete Ihnen:

- Farbberatungen
- Unterstützung beim Realisieren von Projekten
- Arbeitsbezogenes Coaching für Jugendliche und junge Erwachsene
- Begleitung in der Persönlichkeitsentwicklung
- Beratung und Workshops (28.10. und 25.11.2023) zu mehr Leichtigkeit und Lebensfreude

**Martina Moos**  
COACHING UND BERATUNG

5712 Beinwil am See  
079 425 05 26  
info@martinamoos.ch

Geht  
nicht,  
gibt es  
nicht.



www.martinamoos.ch



Im neuen Kleid: Das Restaurant Geisshof nach der gelungenen Sanierung mit der ins Ziegeldach integrierten PV-Anlage.

## Restaurant Geisshof: Start in eine nachhaltige Zukunft

*Nicht nur darüber reden, sondern auch entsprechend agieren. Das ist die Devise von Thomas Hunziker vom Restaurant Geisshof in Gontenschwil. Mit einer Photovoltaikanlage auf dem Dach erfolgte für den Familienbetrieb in fünfter Generation der Start in eine nachhaltige Zukunft.*

(tmo.) – Für das beliebte Gontenschwiler Ausflugsrestaurant ist es eine bahnbrechende Veränderung. Nein, keine Angst, liebe Geisshof-Gäste: Die klassische Schweizer Küche sowie die bekannte Gastfreundschaft bleiben selbstverständlich fester Bestandteil des Gastrokonzeptes von Thomas Hunziker und seinem Team. Denn bei besagter Veränderung handelt es sich vielmehr um die Photovoltaikanlage, welche im Rahmen einer Sanierung des Gebäudes in das neue Ziegeldach integriert wurde. Ausschlaggebend für die Sanierung und das geplante «Sonnenkraftwerk» auf dem Dach war

die umweltfreundliche Erdsondenheizung. «Diese wollen wir in Zukunft mit eigenem Solarstrom betreiben», sagt Thomas Hunziker. Mit diesem Schritt setzt er ein Zeichen für die Reduktion von fossilen Brennstoffen, die Verringerung des CO<sub>2</sub>-Fussabdrucks und nicht zuletzt auch für eine nachhaltige Gastronomie. Umweltschutz und genussvolle Kulinarik gehen im Restaurant Geisshof also Hand in Hand. So gesehen dürfen sich die Gäste weiterhin auf saisonale Klassiker wie Wildspezialitäten, Spargelgerichte oder die beliebte Fischküche mit Balchen und Forellenfilets aus der Region freuen.



## Restaurant Geisshof

Familie Hunziker

Geisshofstrasse 365 | 5728 Gontenschwil  
www.geisshof.ch | 062 773 12 46

Dienstag und Mittwoch geschlossen

Mit Aussicht nachhaltig geniessen!



FDP

Die Liberalen

Yannick Berner in den Nationalrat  
Berner nach Bern.



2x auf  
Ihre Liste



# WIR SUCHEN DICH

BIST DU ZWISCHEN 4 UND 10 JAHRE ALT?  
DANN WERDE EINE HOCKEYLÖWIN ODER EIN HOCKEYLÖWE

START HYPI-HOCKEYSCHULE  
21.10.2023

JEWELNS SAMSTAGS, 09.00 BIS 09.45 UHR



ANMELDUNG UND INFOS:  
DANIELA RYF, 079 366 68 37  
HOCKEYSCHULE@SCREINACH.CH, WWW.SCREINACH.CH



## Die notwendige Fällung der Buche im Brünnelichrüz

Bald wird im Gontenschwiler Brünnelichrüz eine markante Veränderung stattfinden. Weil ein Pilz die rund 150-jährigen Buche befallen hat, muss diese aus Sicherheitsgründen gefällt werden. Der untere Teil des Stammes wird jedoch als Erinnerung stehen bleiben.



Markus Müller und Peter Gautschi vor der befallenen Buche.



Majestätisch steht sie noch: die Buche beim «Brünnelichrüz».

(dah) – Das Brünnelichrüz, ein idyllischer Ort, der für seine natürliche Schönheit und als beliebter Treffpunkt für Naturliebhaber und Erholungssuchende bekannt ist, muss einer Veränderung unterzogen werden – die Fällung der beeindruckenden, ca. 150-jährigen Buche. Der Grund für diese bedauerliche Massnahme liegt in der Tatsache, dass der Baum von einem Pilzbefall betroffen ist. Die majestätische Buche hatte über die Jahrzehnte hinweg viele Geschichten gesehen und war zu einem markanten Wahrzeichen im Brünnelichrüz geworden. Ihr imposanter Stamm und ihr dichtes Blätterdach boten Schatten an heissen Sommertagen. Doch die Gesundheit dieses beeindruckenden Baumes verschlechterte sich immer mehr, als ein Pilz, vermutlich die sogenannte «Buchen-Rindennekrose», seinen Stamm befiel. Die Entscheidung zur Fällung der Buche war keine leichte. Sie wurde nach sorgfältiger Abwägung aller Faktoren getroffen. Eine der wichtigsten Überlegungen war die Sicherheit der Besucher. Der Ort um die Buche he-

rum ist ein beliebter Treffpunkt für Familien und Freunde, die die Feuerstellen nutzen, um gemeinsam Zeit in der Natur zu verbringen. Ein kranker Baum wie dieser stellt eine ernsthafte Gefahr dar, insbesondere die toten Äste, die vom Baum herabfallen und Menschen verletzen könnten. Die Fällung der Buche wird von erfahrenen Baumpflegerinnen und Forstexperten des Forstbetriebs Buholz durchgeführt, die die Sicherheit und den Schutz der umliegenden Flora und Fauna gewährleisten. Der Baum wird behutsam entfernt, und das Holz wird sinnvoll zu Hackholz weiterverarbeitet. Obwohl die Fällung der 150-jährigen Buche zweifellos ein Verlust für das Brünnelichrüz darstellt, zeigt sie doch, wie wichtig der Schutz der Umwelt und die Sicherheit der Besucher an diesem wertvollen Ort sind. Das Forstamt plant bereits die Pflanzung neuer Bäume, um die Lücke zu füllen und die Schönheit des Brünnelichrüz zu bewahren. In Erinnerung an die majestätische Buche wird der unterste Teil des Stammes erhalten bleiben.



**H+B WIEDERKEHR AG**  
elektrische Installationen

Dorfstrasse 631  
5728 Contenschwil  
Tel. 062 773 13 32  
Fax 062 773 12 75  
www.hbwiederkehr.ch



**WYNTECH AG**  
Gebäudetechnik  
OBERKULM

**HEIZUNG | SANITÄR | REPARATUREN**  
Oberstegstrasse 2 | 5727 Oberkulm | Tel. 062 776 33 68  
info@wyntech.ch | www.wyntech.ch

**UNSERE STÄRKEN**

- Badumbauten
- Reparaturservice
- Entkalkung Wassererwärmer
- Wärmepumpen
- Heizungssanierungen
- Brunnenmeisterarbeiten
- Rohrleitungsbau

Inhaber Markus Kuster und Matthias Schmid / ehemals Abbühl + Schmid GmbH

**Zeit für eine neue Website?**



**Optimiert für Desktop, Laptop, Tablet und Phone**  
**Inhalte selber bearbeitbar**  
**Faires Preis-/Leistungsverhältnis**

**Verlangen Sie eine unverbindliche Offerte!**

**MEDIARTS**  
WEBDESIGN  
GRAFIK  
FOTO

Mediarts – Ihr regionaler Partner für Webdesign, Grafikdesign, Fotografie/Luftaufnahmen

Mediarts Webdesign & Grafik GmbH | Reto Fuchs | Webereistrasse 5 | 5727 Oberkulm  
079 432 74 23 | info@mediarts.ch | www.mediarts.ch



Vorverkauf:  
★ www.saalbau-reinach.ch  
★ Peter's Gwürzsack  
Hauptstrasse 22, 5734 Reinach  
Telefon 062 772 06 06

**Mona Vetsch und Tom Gisler**  
Im mittleren Alter  
Samstag, 21. Oktober | 20.00 Uhr

**Marco Rima**  
«Ich weiss es nicht ...»  
Freitag, 27. Oktober | 20.00 Uhr

**Theater Rigiblick**  
Tribute to Simon & Garfunkel  
Mittwoch, 1. November | 20.00 Uhr

**Musikalische Comedy-Krimi Show**  
DINNER FOR ONE  
Donnerstag, 9. November | 20.00 Uhr

**Pasta del Amore**  
YIN & FOREVER YOUNG  
Freitag, 17. November | 20.00 Uhr

Mit freundlicher Unterstützung von: **ews LocalPower** Hotel & Restaurant **zum Schneggen**



**Heinz Brauchart empfiehlt**  
**Isabell Landolfo**  
in den Nationalrat

mutig - resilient - zuverlässig

**Die Mitte**

**Gloor & Holzbau AG/Schreinerei**  
Spenglerei **Baumann** Bedachungen

- Zimmerarbeiten
- Bedachungen, Dachfenster
- Allgemeine Schreinerarbeiten
- Spenglerarbeiten
- Holz-Elementbau
- Um- und Neubauten
- Dachgeschossausbauten
- Parkettböden
- Dachsanierungen
- Fassadenverkleidungen
- Flachdachabdichtungen
- Photovoltaik

**5725 Leutwil • Tel. 062 777 10 87**  
**www.gloor-baumann.ch**

**Maison Vollenweider**  
5707 Seengen | 079 740 65 40

individuelle Geschenke für Klein und Gross



ausgewählte Produkte finden Sie im

**Bluemetröimli Gontenschwil**

**www.maison-vollenweider.ch**

## Fussball kennt kein Handicap

Vor fünfzehn Jahren ergriff Martin Tragelehn, ehemaliger Teamleiter im Bereich Wohnen Erwachsene der Stiftung Schürmatt, die Initiative, mit den fussballinteressierten Klientinnen und Klienten einen Fussballverein zu gründen.



### Integration ins gesellschaftliche Leben

(Eing.) – Viele Menschen mit Beeinträchtigungen möchten sich bewegen und sich auch mit anderen messen. In den wöchentlichen Fussballtrainings in der Turnhalle der Stiftung Schürmatt – bei schönem Wetter auf dem roten Platz nebenan – werden vor allem Teamfähigkeit, Selbstbewusstsein und Körperkoordination geschult. Im gegenseitigen Wettkampf werden aber auch Durchsetzungs-kraft, Leistungsfähigkeit und das Ausjustieren der emotionalen Balance gefördert. Jedes und jeder der geschlechterdurchmischten Teams in der Altersspanne zwischen 25 bis 65 Jahren möchte ihr bzw. sein bestmögliches zu einem erfolgreichen

Resultat am Ende der Spielzeit beitragen. Weitere wichtige Lebenskompetenzen wie Fairness und Teamgeist werden dabei auch gefördert. Jährlich werden bis zu drei Turniere bestritten, das grösste davon ist in Magglingen.

### Hoher Besuch aus Bern

Anlässlich des nationalen PluSport-Tages vom 9. Juli 2023 war auch der FC Schürmatt – als einziger Fussballvertreter aus dem Kanton Aargau – in Magglingen vor Ort mit einem zwölfköpfigen Team. Bei prächtigem Wetter und bester Stimmung gesellte sich eine hochrangige Prominenz aus Bern unter die Sportlerinnen und Sportler:



Frau Bundesrätin Viola Amherd. Währenddem das Trainertrio rund um Trainer Peter Eichenberger und dessen Assistenten Arben Rashiti und Andreas Brunner Frau Amherd die Dienstleistungen der Stiftung Schürmatt etwas näherbrachten, liessen es sich die begeisterten Fussballspieler Konrad und Matthias nicht nehmen, auf dem gemeinsamen Foto zu posieren.

### Fusion mit PluSport, Behinderten-Sportgruppe Reinach

Dank der Fusion im Jahre 2018 mit der 120-köpfigen Behinderten-Sportgruppe Reinach eröffneten sich den Menschen mit Beeinträchtigungen im Grossraum Wynental neue Möglichkeiten, aktiv beim FC Schürmatt mitzuwirken. Denn von nun an wurden auch Spieler aus anderen Institutionen in das ca. 20-köpfige Spielkader aufgenommen, was zur Folge hat, dass die Mannschaft seither am Wachsen ist. Neben der Stiftung Schürmatt sind aktuell auch die Stiftung Lebenshilfe und die Lebensgemeinschaft Katzenhübel sowie weitere Menschen mit Beeinträchtigungen, welche privat untergebracht sind, im Fussballteam vertreten.



Dank der finanziellen Unterstützung infolge der Fusion wurde der Mannschaft seither das Tragen eines einheitlichen Tenues sichergestellt.

Trotz des grossen Zuwachses an Mitgliedern besteht das Trainerteam momentan nur aus drei Personen und sucht deshalb dringend Verstärkung. Interessierte für das Amt als Trainer/Trainerin oder Assistenten/Assistentin beim FC Schürmatt melden sich bitte beim Trainer des FC Schürmatt (s. Kontakt).

Mit einem vergrösserten Trainerteam strebt Peter Eichenberger weitere Anpassungen an. Um den Bedürfnissen der bunt zusammengewürfelten Fussballerinnen und Fussballer gerecht zu werden, soll in Zukunft aus der bestehenden Mannschaft ein erfolgs- und ein plauschorientiertes Team entstehen.

Kontakt FC Schürmatt:

Peter Eichenberger, Trainer FC Schürmatt  
Telefon 079 692 35 72  
peter@eichenberger.ch





**E.+W. BERTSCHI AG**  
 Spenglerei • Sanitär • Heizungen  
 Blitzschutzanlagen • Zentralstaubsauger  
 5728 Gontenschwil  
 Tel. 062 773 12 40 Fax 062 773 12 50

**Badezimmer**  
 Reparaturen und Sanierungen

Profittieren Sie von unserer langjährigen Erfahrung

## Zukunftsorientierte und nachhaltige Energielösungen



Wyna Energie AG

Winkelstrasse 50 • CH-5734 Reinach • T +41 62 835 00 35  
 info@wyna-energie.ch • www.wyna-energie.ch

**wyna**  
 energie

+ Dichten und mehr ...

**poesia®**



*Ferienwohnungen Grächen:*

**MILLEGGA** | 4 Zimmer  
**POESIA SEETALHORN** | 6-7

**MILLEGGA** | 4 Zimmer  
**POESIA WEISSHORN** | 6

### ERSATZDICHTUNGEN FÜR DUSCHKABINEN, KÜHLSCHRÄNKE, FENSTER UND TÜREN



Schnelle Lieferung



Kleinmengen bereits ab 1 Stk.



Kostenlose Dichtungsrecherche

●●● **poesia-gruppe.ch**

Grenzweg 3 | Industrie Feldmatte | 5726 Unterkulm | 062 832 32 32 | poesia.ch | shop.mk-dichtungen.ch



Bild links: Frey Andreas, Jagdaufseher und Pächter; Gautschi Peter, Förster Gontenschwil und Pächter; Tuma Harry, Pächter.  
 Rechts: Hundeführer Stänz Ulrich.

## Die Jagdgesellschaft lädt zum Rehpfefferessen ein

Herbstzeit ist Wildzeit. Rehpfeffer und andere typische Herbstgerichte haben wieder Einzug gehalten in den Menükarten. Unter die Gastgeber gesellt sich neu auch die Jagdgesellschaft Gontenschwil. Sie lädt am 28. Oktober ab 19.00 Uhr zum Rehpfefferessen in die Mehrzweckhalle ein.

(tmo.) – «Für uns ist dieser Anlass eine Premiere», wie Andreas Frey sagt. Er ist Jagdaufseher und einer von acht Pächtern der Jagdgesellschaft Gontenschwil, deren Revier sich über eine Gesamtfläche von 1072 Hektaren am nördlichen Hang des Stierenbergs in den Gemeinden Gontenschwil und Schmiedrued erstreckt. Dass nichts über einen Wildteller mit Rehpfeffer, Rotkraut und Marroni, Spätzli, einem Apfel oder einer Birne mit Preiselbeerkonfitüre geht, verheimlicht er nicht. Erst recht nicht, wenn das Rehfleisch aus dem Gontenschwiler Jagdrevier stammt. Das Wild wurde diesen Sommer anlässlich der regulären Rehbockjagd (sie wird ab 1. Mai jeweils freigegeben) erlegt. Sechzig Kilo des Rehflisches wurden in die selbstgemachte Beize eingelegt. «Das sollte für plus minus 200 Personen reichen», sagt Andreas Frey, der bei der Zuberei-

tung des Pfeffers im Vorfeld zusammen mit seinen Jagdkameraden (darunter der ehemalige Reinacher Viehmarktwirt Harry Tuma) an den Kochkesseln der Gontenschwiler Militärküche stehen wird. Und weil die Jäger am Pfefferessen-Abend auch in der Mehrzweckhalle als Köche am Herd stehen, übernehmen die Landfrauen den Service. Sie sind für das Kuchen- und Tortenbuffet verantwortlich, zu welchem ein Landfrauen- oder Jägerkafi hervorragend passt. Wenn in der Küche wieder Ruhe eingekehrt ist, mischen sich die Jäger gerne unter die Gäste, um das gemütliche Beisammensein zu pflegen. Und noch etwas: Eine Platzreservierung bei der Jagdgesellschaft ist empfehlenswert, zudem können Liebhaber von Rehfleisch trotz des Pfefferessens nach wie vor Rehfleisch aus hiesiger Jagd bei der Jagdgesellschaft Gontenschwil bestellen.

## GONTENSCHWIL

**GAUTSCHI**

Für unsere Umwelt...

**Chauffeur Kat. C/E (m/w)**  
auf Hakengerät mit Anhänger  
60 – 100 %  
Per sofort oder nach Vereinbarung

H.P. Gautschi AG  
Samuel Gautschi  
062 773 13 13  
info@gautschi-gontenschwil.ch



## GONTENSCHWIL

**GAUTSCHI**

Für unsere Umwelt...

**Kaufmännische Mitarbeiterin (m/w)**  
30 – 50 %  
Per sofort oder nach Vereinbarung

H.P. Gautschi AG  
Simona Lindenmann  
062 773 13 13  
sili@gautschi-gontenschwil.ch



## REINACH



**dorfheftli**  
Die kleine Zeitung für das See- und Wynental

**Werberater/-in**  
60 – 100 %  
Ab 1. Dezember oder nach Vereinbarung

Heinz Barth  
062 765 60 00  
info@dorfheftli.ch  
www.dorfheftli.ch



## DÜRRENÄSCH

**GEMEINDE DÜRRENÄSCH**

Sedelstrasse 1  
5724 Dürrenäsch

Tel. 062 767 71 11  
gemeindekanzlei@duerrnaesch.ch  
www.duerrenaes.ch

**Mitarbeiter/-in Haus- und Werkdienst**  
25 – 30 %  
Per sofort oder nach Vereinbarung

Gemeinderat Dürrenäsch  
gemeindekanzlei@duerrnaesch.ch



## REINACH

**reinach.ag**

**Gemeineschreiber-Stellvertreter/in**  
100 %  
Ab 1. März 2024 oder nach Vereinbarung

Luca Zanatta  
Gemeineschreiber II  
062 765 12 24  
lzanatta@reinach.ch

**Finden Sie Ihre neuen Mitarbeiter.**

**Jetzt auf unserer  
Jobplattform:**

**jobs.dorfheftli.ch****Ich berate Sie gerne.**

**Nick Eisenegger**  
Werbeberatung

062 765 60 00  
079 567 60 00  
nick@dorfheftli.ch

**Ersatzwahl in die Steuerkommission**

(Eing.) – Am 22. Oktober wird in Gontenschwil ein Ersatzmitglied für die Steuerkommission für den Rest der Amtsperiode 2022/2025 gewählt.

Die Ortspartei Gontenschwil der FDP schlägt Marco Wildi als neues Mitglied der Steuerkommission vor.

Marco Wildi ist verheiratet, Vater von zwei Söhnen und wohnt mit seiner Frau und den beiden Söhnen im Lenz.

An seinem Wohnort betreibt Marco Wildi ein Fachgeschäft für TV, Multimedia und PC-Support. Warum schlägt die Ortspartei der FDP Marco Wildi für die Wahl in die Steuerkommission vor?

Wir sind überzeugt, dass wir junge, unverbrauchte Bürger brauchen, die in unseren Kommissionen tätig sind, die noch kein zusätzliches Engagement haben.

Auch bei den Steuern wird die Digitalisierung nicht Halt machen. Mit Marco Wildi schlagen wir Ihnen einen Fachmann vor, der sich dieses Know-how angeeignet hat und täglich mit den neuesten Errungenschaften dieser Materie konfrontiert wird.

Deshalb unterstützen sie die Kandidatur von Marco Wildi und wählen ihn am 22. Oktober als Ersatzmitglied in die Steuerkommission von Gontenschwil.

online gutscheincode: wow23

50%\*

**discount**  
fitnesscenter **fit.ch**<sup>®</sup>

jetzt sofort easy online anmelden!

discountfit.ch

wir sind der grösste fitness- & lifestyle anbieter der schweiz. discountfit zählt bereits 25 filialen und weit über 30'000 begeisterte mitglieder. einfach gut aussehen zum sensationspreis von nur 39.-/monatlich! fitness & lifestyle für alle! bis bald...

info@discountfit.ch | www.discountfit.ch  
oder abo easy im onlineshop kaufen! www.discountfit.ch

\* - auf die ersten 2 monate,  
danach chf 39.- monatlich  
- beim neuabschluss einer  
jahresmitgliedschaft  
- mindestlaufzeit 12 monate

+ einschreibung einmalig chf 30.-  
- nicht kumulierbar mit anderen  
angeboten  
- angebot limitiert und zeitlich  
beschränkt

nr.1 fitness & lifestyle | 25 standorte | 30'000 members | 365 tage | 6-23uhr

sensationelle  
monatlich  
39.-



reinach ag

aarauerstrasse 28  
5734 reinach ag

info und abo-  
einschreibungen

mo 18.00 - 19.00  
mi 19.00 - 20.00  
sa 11.00 - 12.00

Mir läbed Nöchi

ASANA  
Spital Menziken

## ÖFFENTLICHER VORTRAG

### ZUCKERKRANKHEIT (DIABETES MELLITUS)

WIE MAN DIESE ERKENNT UND  
DAMIT UMGEHEN KANN

DR. MED. ALEXANDER SPILLMANN



### THERAPIEMÖGLICHKEITEN BEI ÜBERGEWICHT

ADIPOSITAS SPRECHSTUNDE AM ASANA  
SPITAL MENZIKEN

DR. MED. GABRIELA WERDER



**DONNERSTAG, 26. OKTOBER 2023 UM 19.30 UHR**

ASANA SPITAL MENZIKEN - SAAL 1

IM ANSCHLUSS AN DEN VORTRAG OFFERIEREN WIR IHNEN  
KAFFEE UND KUCHEN

WIR BITTEN UM ANMELDUNG UNTER DIREKTION@SPITALMENZIKEN.CH

## Kochen wie ein Gault-Millau-Koch

In einer weiteren vierteiligen Serie zeigt Tom Strub im Dorfheftli Schritt für Schritt, wie man ein Viergangmenü für vier Personen kocht und so zum Starkoch in der eigenen Küche wird.



## Herbstliches Ei, Pfifferlinge, Hollandaise, Belperknolle



### ZUTATEN FÜR 4 PERSONEN

- Eier	4 Stk.
- Weissweinessig (1)	2 dl
- Weisswein	5 cl
- Weissweinessig (2)	5 cl
- Rindsbouillon	5 cl
- Pfefferkörner	5 Stk.
- Lorbeerblatt	1 Stk.
- Eigelb	4 Stk.
- Butter	300 g
- Zitronensaft zum Abschmecken	
- Tabasco zum Abschmecken	

- Pfifferlinge	250 g
- Zwiebeln, rot	80 g
- Belperknolle	1 Stk.
- Salz und Pfeffer zum Abschmecken	

### Zubereitung

Weisswein, Weissweinessig (2), Rindsbouillon, Pfefferkörner und Lorbeerblatt in einer kleinen Pfanne reduzieren bis noch ca. 2 Esslöffel Sud übrig sind. Danach durch ein Sieb geben und auskühlen lassen. Zwiebel in kleine Würfel schneiden und die Pfifferlinge grob zerpfeifen. Butter in Würfel schneiden.

Für die Hollandaise das Eigelb mit dem reduzierten Sud mischen und in einer Schüssel über einem Wasserbad schaumig schlagen. Die Butterwürfel einen nach dem anderen ins Eigelb einrühren. Mit Zitronensaft, wenig Tabasco, Salz und Pfeffer abschmecken. Die Hollandaise im Ofen bei 50 °C warmstellen.

Weissweinessig (1) mit 6 dl Wasser in eine Pfanne geben und bis kurz vor dem Siedepunkt erhitzen. Die Eier in 4 verschiedene Schüsseln aufbrechen. Mit einem Spaten im Wasser rühren und die Eier vorsichtig hineingleiten lassen. Für 4 Minuten ziehen lassen. Die Eier aus dem Wasser nehmen und mit Salz und Pfeffer abschmecken.

Die Pfifferlinge in einer heissen Bratpfanne anbraten, die Zwiebeln hinzugeben und mit anbraten. Mit Salz, Pfeffer und wenig Zitronensaft abschmecken.

### Anrichten

Das Pfifferlingsragout in einer Schüssel anrichten und das pochierte Ei darauf platzieren. Mit der Hollandaise abdecken und mit einem feinen Hobel oder einer Reibe die Belperknolle darüber verteilen.

Ich wünsche Ihnen viel Spass bei der Zubereitung und natürlich beim Geniessen. Sollten Sie einmal in Schaffhausen sein, würde es mich freuen, Sie in der Sommerlust zu begrüßen.

**AMBIANCE**  
KÜCHEN BÄDER

**Wir leben Küchen | Bäder | Räume**

+41 41 925 24 00  
info@ambiance-kuechen.ch  
www.ambiance-kuechen.ch



seit 1911

## HERBST- AKTION

Vom 1. September bis 30. November 2023

**Waschturm  
CHF 3'980.00**  
statt CHF 9'688.00 (Bruttopreis)

Preis inkl. MWST  
exkl. CHF 48.00 vRG\*  
exkl. CHF 400.00 Montage  
Lieferung frei Haus

\*vorgezogene Recyclinggebühr

**Bestehend aus:**  
Waschmaschine Suisse 8PL 16, A  
Wäschetrockner Suisse 8WPT 16, A++  
Turmbauset

**Füllmenge 1–8 kg**

**Entwickelt und produziert  
in der Schweiz**

Mehr Infos auf [www.huwa.ch](http://www.huwa.ch) und Telefon 062 773 11 70

**RIO**  
besser trinken

## Flüssige Schlemmereien

Kellermeister und Weinkenner Beni Wiler präsentiert Ihnen monatlich eine Auswahl an Klassikern, Trouvaillen oder Neuheiten im Getränkebereich. Selbstverständlich sind diese Produkte im Rio Getränkemarkt Menziken erhältlich.

Beni Wiler  
Rio Getränkemarkt  
Menziken



### Grappa aus Venetien

Die Poli Distillerie ist eine Grappa-Distillerie, in der viel von Hand gearbeitet wird. Sie befindet sich seit 1898 ausschliesslich im Besitz der Familie Poli und liegt in Schiavon, in der Nähe von Bassano del Grappa, im Herzen von Venetien (Italien) – wo sie auch gegründet wurde. Geleitet wird die Distillerie derzeit von Jacopo Poli, zusammen mit seinen Geschwistern Giampaolo, Barbara und Andrea. Bei der Produktion folgt Poli stets seinen einfachen, aber soliden Prinzipien: Wahl von absolut frischem und gesundem Rohmaterial, sofortige Destillation des Rohmaterials unter Einsatz des historischen Destillierkolbens, leidenschaftliche Arbeitsweise sowie Respekt vor dem Destillat und dem Verbraucher. Das Gebiet, aus dem die Familie die Trester holt, erstreckt sich von Bassano del Grappa bis zu den Hügeln von Marostica und Breganze, Landstriche mit historischer Berufung zum Weinbau und zur Grappa-Herstellung. Das Familienunternehmen produziert verschiedenartige Grappas, Destillate und Liköre.

### Sarpa di Poli

Dieser Grappa wird aus den Trestern der Trauben Cabernet Franc, Cabernet Sauvignon und Merlot produziert. Da diese Traubensorten schon seit vielen Jahren auch in der Region Venetien angebaut werden, kann Poli über beste Qualitäten beim Trester verfügen. Dieser Grappa hat einen kräftigen Charakter, fast rustikal, angenehme grasarti-



ge Düfte, die an gerade frisch geschnittenes Gras erinnern, ein weinartiges Aroma von roten Blumen, wie Geranie, Rose und Veilchen, die ihn zu einem zeitlosen Klassiker machen.

Preis pro Flasche  
CHF 42.00

### Sarpa Oro di Poli

Dieser Grappa wird ebenfalls aus den Trestern der Trauben Cabernet Franc, Cabernet Sauvignon und



Merlot produziert. Erstmals 1991 hergestellt, reift er in den unterirdischen Kellern. Hier lagern die vielen Barriques mit dem klassischen Fassungsvermögen von 225 Litern, worin der Grappa für 4 Jahre bleibt. Er verfügt über ein feines Aroma

von exotischen Früchten und Vanille, am Gaumen samtweich und sehr gehaltvoll. Ein eleganter Grappa mit einer wunderschönen Harmonie im Abgang.

Preis pro Flasche: CHF 45.00

## Lesestoff für Leseratten

In Zusammenarbeit mit den regionalen Bibliotheken stellen wir Ihnen an dieser Stelle monatlich eines oder mehrere Bücher etwas näher vor. Fragen Sie in Ihrer Bibliothek nach diesen oder anderen Büchern.



**«Swing High –  
Tanzen gegen den  
Sturm»**  
Cornelia Franz  
Gerstenberg 2022

**Beschreibung:**  
Hamburg 1939. Während der Zweite Weltkrieg immer näher rückt, versuchen der 16-jährige Henri und seine Freunde den Alltag auszublenken. Mit Nazigebrüll und Hitlerjugend können die Swingheinis nichts anfangen, für sie zählt nur die neueste Platte mit Jazzmusik, die sich auf dem Grammophon dreht – und dann wird gehottet, was das Zeug hält. Doch schon bald wird die Polizei auf die unangepassten Jugendlichen aufmerksam. Eines Nachts schnappt die Falle für Henri zu und er findet sich im Dunkeln eines Gestapokellers wieder ...

### Tipp von Sarah Deucher:

Ein Jugendbuch, das im bookstar Wettbewerb 2023 läuft. Ausgewählt für diesen Wettbewerb von Jugendlichen, zeigt es, dass das Interesse an vergangenen, unvorstellbar schwierigen Zeiten, sehr gross ist. Wie haben Gleichaltrige diese Kriegszeiten erlebt? Cornelia Franz erzählt eine packende und sehr eindrückliche Geschichte über die Musik- und Tanz-begeisterten Jugendlichen, die Mut und Rebellion leben! Durchaus auch für etwas älter gewordene Jugendliche zum Lesen.



**«Das versunkene Dorf»**  
Olivier Norek  
Blessing 2022

**Beschreibung:**  
Man kann ein Dorf überfluten – aber nicht die Erinnerungen! Die Kommissarin Noémie Chastain erleidet ein schweres Trauma, das sie mithilfe eines Psychologen allmählich überwindet. Dennoch schieben ihre Vorgesetzten sie mit einem Routineauftrag in die Provinz ab, in das Dorf Avalone. Doch so beschaulich es hier ist, so freundlich ihre Kollegen auch sind – so unheimlich ist die Vorgeschichte dieses Ortes, auf die Noémie durch einen grausigen Fund stösst.

### Tipp von Debora Wipf:

Noreks Kriminalroman ist ein packendes, spannendes Lesevergnügen voller Überraschungen, das mich bis zur letzten Seite nicht mehr losgelassen hat. Absolut empfehlenswert!

## Lieblings-Produkte der Chefs



Seit 23 Jahren beweist sich das Möbelhaus Comodo in Dürrenäsch. In zweiter Generation geführt von uns – Jan und Andrea Hunziker. Unser Lieblingsprodukt? Das ist gar nicht so einfach. Wir finden natürlich all unsere Produkte toll, sonst würden wir sie nicht anbieten. Aber überzeugen Sie sich doch selber! Wir laden Sie herzlich ein, uns am Comodo Fest in Dürrenäsch zu besuchen. Dieses Jahr steht am Wochenende vom 28. und 29. Oktober 2023 das Thema Schlafen im Fokus. Denn ein erholsamer Schlaf ist der Schlüssel, um ausgeruht und voller Energie in den Tag zu starten. Geniessen Sie bei uns eine professionelle Schlafberatung, um die für Sie passende Lösung zu finden. Zudem erhalten Sie an diesen beiden Tagen 15% Rabatt auf unser Schlaf-Sortiment. Um die kühlere Jahreszeit stilvoll zu begrüssen, lassen Sie sich von unseren trendigen Accessoires verzaubern. Entdecken Sie eine Vielfalt von Weihnachtsartikeln, von bezauberndem Baumschmuck bis hin zur glanzvollen Tischdekoration. Damit Sie sich kulinarisch verwöhnen lassen können, bereitet der Feuerwehrverein Dürrenäsch für Sie köstliche Pizzen und herzhaft-würstige Würste zu. Und für diejenigen, die lieber etwas Süsses mögen, gibt es im Kafibeizli Kaffee und leckeren Kuchen. Bis bald in Dürrenäsch! Ihr Team vom Möbelhaus Comodo freut sich auf Sie.



Andrea und Jan Hunziker  
Inhaber

### Tipp von den begeisterten Chefs

Qualität, gute Beratung und faire Preise stehen bei uns im Zentrum.

### Profitieren Sie am 28. und 29. Oktober!

15% Rabatt\* auf das gesamte Schlafen-Sortiment  
10% Rabatt\* auf alle restlichen Möbel und Accessoires



Möbelhaus Comodo AG  
Alte Hallwilerstrasse 2, 5724 Dürrenäsch  
062 777 09 77, comodo-moebel.ch

\* ausgenommen bereits reduzierte Artikel, Aktionen, Gutscheine, nicht kumulierbar. Nur am 28. + 29. Oktober 2023 gültig.

## Nachts sind alle Katzen grau

Langsam aber sicher kommt der Herbst und es dunkelt wieder bereits recht früh. Es liegt in der Natur des Auges, dass wir in der Nacht Farben und Details schlechter erkennen. Das wirkt sich auf die Sicherheit im Strassenverkehr aus. Nachts haben Fussgänger und Radfahrer ein dreimal höheres Unfallrisiko als am Tag. Bei Regen, Schnee und Gegenlicht erhöht es sich sogar bis auf das Zehnfache. Besser, Sie erhöhen Ihre Sichtbarkeit.

### Wahrgenommen werden

Dunkel gekleidete Personen und Fahrräder mit fehlendem oder ungenügendem Licht sind nachts schwer zu erkennen. Regen vermindert die Sichtbarkeit zusätzlich. Besonders gefährdet sind Kinder auf dem Schulweg im Winterhalbjahr, Zweiradfahrer und Jogger auf schlecht beleuchteten Strassen. Mit dunklen Kleidern nimmt Sie eine Autofahrerin oder ein Autofahrer erst aus einer Entfernung von 25 Metern wahr – die Zeit für eine Reaktion ist zu knapp. Mit guten, lichtreflektierenden Artikeln sind Sie bereits aus einer Distanz von 140 Metern sichtbar.

### Fussgänger

Bitte tragen Sie deshalb vor allem nachts immer Kleider mit lichtreflektierenden Bändern oder Aufklebern. Der Fantasie sind hier keine Grenzen gesetzt. Im entsprechenden Handel oder unter [www.madevisible.ch](http://www.madevisible.ch) sind alle diese kleinen «Schutzengel» zu kaufen.

### Fahrradfahrer

Bitte stellen Sie frühzeitig sicher, dass an Ihrem Fahrrad, Mofa oder fäG (fahrzeugähnli-



che Geräte) die gesetzeskonforme Lichtausrüstung angebracht ist und auch funktioniert. Handeln Sie, bevor es zum Unfall kommt. Nach diesem ist es zu spät. Sorgen Sie also vor.

Bei Fragen zu diesem Thema geben wir Ihnen gerne weitere Auskunft.

Ihre Regionalpolizei

## Adipositas-Sprechstunde am Asana Spital Menziken

### Worum geht es?

In der Schweiz sind rund 40 Prozent der Erwachsenen übergewichtig, elf Prozent sogar adipös. Wegen der massiven Folgen auf die Gesundheit hat die Weltgesundheitsorganisation WHO Adipositas als Krankheit anerkannt. Übergewichtige Menschen haben mit vielen Vorurteilen zu kämpfen und meist haben sie auch schon verschiedene Behandlungen erfolglos ausprobiert. In unserer Sprechstunde zeigen wir Ihnen Wege auf, wie Sie zu einem gesunden Gewicht zurückfinden und die damit verbundene Lebensqualität langfristig zurückerkhalten.

### Welche Vertrauensperson repräsentiert diese Sprechstunde?

Frau Dr. med. Gabriela Werder ist leitende Ärztin Viszeralchirurgie / Leiterin der Adipositas-Chirurgie am Kantonsspital Aarau und hat gemeinsam mit Frau Dr. Baumgartner (Endokrinologie) die operative Leitung des Kompetenzzentrums für Ernährung, Essstörung und Adipositas (KEEA) inne.

### Sprechstunde am Asana Spital Menziken

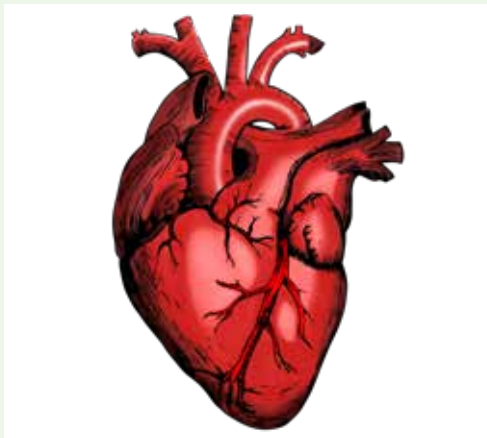
Alle zwei Wochen jeweils am Freitag führt Frau Dr. med. Gabriela Werder die Sprechstunde durch. Gerne dürfen Sie sich durch Ihren Hausarzt zuweisen lassen – wir können Patienten mit einem BMI ab 35 kg/m<sup>2</sup> behandeln.

### Wie verläuft die Therapie?

Übergewicht entsteht nicht von einem Tag auf den anderen und beruht auf mehreren Ursachen. Wir sprechen mit den Betroffenen über mögliche Ursachen und entwickeln gemeinsam einen persönlichen Therapieplan. Die Patienten werden von verschiedenen Fachpersonen unterstützt, zumal die Ursachen sehr breit gefächert sein können. Fachbereiche wie Verhaltenstherapie, Innere Medizin, Ernährungsberatung, Endokrinologie und Adipositas-Chirurgie übernehmen in dieser Sprechstunde eine wichtige Funktion, zumal das oberste Ziel ist, gemeinsam eine dauerhafte Änderung des Lebensstils zu erreichen.

Gewicht Status	BMI (kg/m <sup>2</sup> )	Therapiemöglichkeit
Untergewicht	< 18.5	Umfassende Abklärung am KEEA
Normalgewicht	18.5 bis 24.9	Vorbeugender, gesunder Lebensstil (Ernährung und Bewegung)
Übergewicht	25 bis 29.9	Konservative Therapie Medikamentös am BMI < 28 kg/m <sup>2</sup> bei zusätzlichen metabolischen Folgeerkrankungen wie Bluthochdruck, Fettstoffwechsel- und Blutzuckerstörungen
Adipositas Grad I	30 bis 34.9	Konservative Therapie (Ernährung und Bewegung) Medikamentöse Therapie bei zusätzlichen metabolischen Folgeerkrankungen wie Bluthochdruck, Fettstoffwechsel- und Blutzuckerstörungen
Adipositas Grad II	35 bis 39.9	Konservative Therapie (Ernährung und Bewegung) Medikamentöse Therapie Adipositas-Chirurgie
Adipositas Grad III	> 40	Konservative Therapie (Ernährung und Bewegung) Wirkung medikamentöser Therapie begrenzt, evtl. zusammen mit Adipositas-Chirurgie Adipositas-Chirurgie

## Das Herz



Unser Herz liegt diagonal innerhalb des Brustkorbs etwa in der Mitte, mit der Spitze zur linken Seite hin, ist etwa handtellergröss und besteht aus zwei Kammern und zwei Vorhöfen, die durch Herzklappen voneinander getrennt sind. Es ist unser zentrales Organ, das wie ein Motor durch regelmässiges Drücken und Pumpen pro Minute etwa fünf bis sechs Liter Blut durch unseren Körper pumpt. Für die elektrische Steuerung sorgt ein Nervengeflecht über das sogenannte Reizleitungssystem des Herzens.

Ist das Herz gesund und sind alle Wege frei, sprich keine Ablagerungen in den Blutgefässen, können auf diese Weise alle Zellen mit den sich im Blut befindenden Nährstoffen und Sauerstoff versorgt werden.

Sind die Blutgefässe hingegen verstopft, kann das Blut nicht mehr ungestört zum Herzen hin und auch nicht von dort wieder abfliessen. Im schlimmsten Fall kommt es zum Herzinfarkt oder zu einem Schlaganfall, je nachdem, wo sich die verstopfte Stelle befindet. Beim Herzinfarkt wer-

den durch eine Störung des Blutzuflusses Teile des Herzens nicht mehr durchblutet, und das betroffene Herzmuskelgewebe hört auf zu arbeiten. Ist ein Gefäss zum oder im Gehirn von der Verstopfung betroffen, kann es zu einem Schlaganfall kommen. Ablagerungen in den Gefässen machen den Durchmesser der Gefässe enger und erhöhen damit den Widerstand. Die Folge ist ein erhöhter Blutdruck. Dieser deutet somit auf eine Belastung des gesamten Herz-Kreislauf-Systems hin.

Ablagerungen entstehen sehr häufig durch erhöhte Blutfette, hier vor allem das Cholesterin. Weitere Risikofaktoren für Herz-Kreislauf-Erkrankungen sind Übergewicht, besonders ein Zuviel an Bauchfett, und erhöhte Blutzuckerwerte. Alles zusammen bezeichnet man als metabolisches Syndrom.

Ursachen dieses Syndroms sind vielfältig. Neben organischen oder erblichen Vorbelastungen sind ungesunde Ernährung und Bewegungsmangel hier sicher an erster Stelle zu nennen. Doch wie hoch ist im Einzelfall das persönliche Risiko?

Bei einem Herz-Kreislauf-Check in Ihrer Apotheke lassen sich Risikofaktoren ermitteln und einschätzen.

Haben Sie Fragen? Dann kommen Sie doch gerne für nähere Informationen vorbei oder melden Sie sich gerade für einen Check an.

Sabine Brentrup, Apothekerin  
TopPharm Homberg Apotheke, Beinwil am See  
Bildnachweis: mandrakept auf Pixabay

## Praxisalltag

Ich arbeite nun seit fast 18 Jahren im ZOC Wynental, vormals Gemeinschaftspraxis Drs. Steiner und Kettenring und mag diesen Job immer noch wie am ersten Tag. Obwohl ich auf Knie-, Schulter- und Unfallchirurgie spezialisiert bin, operiere ich aufgrund meiner Ausbildung auch noch gerne z.B. Bauchwandbrüche, Gallenblasen oder Blinddarm. Das heisst, ich bin noch gerne und häufig im Notfalldienst am Spital engagiert und betreue und operiere auch Notfallpatienten dort.



Hierzu muss auch der Praxisalltag straff organisiert sein, sonst entstehen Verzögerungen und noch längere Wartezeiten auf einen Termin wie eh schon. Aufgrund des Anspruches, die Patientin auch nach einer operativen Massnahme, wo es angezeigt ist, selbst weiterzubehandeln (vor allem Knie und Schulter), ist das Programm häufig straff, sodass es auch zu Wartezeiten kommen kann.

Der sog. Tax-Punktwert, nach dem Leistungen pro 5 Minuten abgerechnet werden, hat sich während dieser fast 18 Jahre nicht verändert und wird sich wahrscheinlich auch in den kommenden Jahren nicht verändern. Wie in jedem Betrieb werden jedoch die Ausgaben immer grösser und die benötigten Produkte teurer. Egal ob Angestelltenlöhne, Verbrauchsmaterial, OP-Besteck etc.

All dies nimmt mir jedoch nicht den Spass an meinem Beruf. Meine MPA und ich bitten nur ab und an um etwas Geduld, wenn nicht innerhalb von wenigen Tagen ein Termin vergeben werden kann. Wenn es sich um einen Notfall handelt, sind wir jederzeit parat und verlegen dann auch Termine von anderen Patienten. Leider hat der Tag nur 24 Stunden, ehrlich gesagt müssten es mindestens 36 sein ... ;-)

Mein Kollege Dr. Heinrich und ich haben es so organisiert, dass die Praxis von Montag bis Freitag immer besetzt ist, denn die Praxistätigkeit ist nur ein Teil unserer Arbeit. Ich operiere 2 volle Tage, mein Kollege 1,5 Tage pro Woche am Spital. Durch die zeitliche Staffelung kann immer ein Arzt sowie eine medizinische Praxisassistentin in der Praxis sein. Sollte diese jedoch mit Röntgen, Verbänden etc. beschäftigt sein, sind wir für diese kurzen Zeiten nicht telefonisch erreichbar. Dann muss man es einfach mehrfach versuchen oder eine E-Mail schreiben, wir antworten dann so zügig es möglich ist.

Insgesamt kommt es nur zu geringen Wartezeiten innerhalb der Praxis. Durch die gute Organisation unserer MPA sind diese ganz selten über 15 bis 20 Minuten. Sie kommen aber vor, denn eine Arztpraxis, welche auch Notfälle behandelt, ist eben keine Autowerkstatt. Die meisten Patientinnen und Patienten verstehen dies auch, denn auch sie könnten ja mal ein Notfall sein.

Dr. med. Michael Kettenring  
Bildnachweis: Anne Karakash auf Pixabay



## Gefiederte Patienten



Vorweg gleich zur Klarstellung: Wir sind keine Geflügelpraxis und ehrlich gesagt, versuchen wir uns auch etwas vor den gefiederten Patienten zu drücken. Es fehlt uns in diesem Gebiet einfach das spezifische Wissen und die Erfahrung. Trotzdem schauen wir uns die Patienten aber auf Wunsch der Besitzer mal an und beraten, wie es weiter gehen könnte oder überweisen an Geflügelspezialisten. Das junge Huhn, welches uns am Samstagvormittag vorgestellt wurde, war nicht mehr stehfähig. Ihm fehlte die Kraft, jedoch war der Allgemeinzustand befriedigend und das äusserliche Aussehen sonst unauffällig. Bis auf das Unvermögen auf den Beinen zu stehen. Wollte man es auf die Beine stellen, so grätschten diese nach vorne und hinten weg und das Huhn sass im Spagat am Boden. Im Studium hatten wir doch mal von der «Marek'schen Hühnerlähmung» gehört, vermochte ich mich zu erinnern. So griffen wir nach dem Fachbuch und recherchierten: Alter, Herkunft, Verlauf und Symptome würden perfekt passen. Die Prognose war jedoch schlecht, das Tier würde daran sterben, bzw. die Krankheit ist nicht heilbar und die Lähmung würde schlimmer

werden, was mit den Prinzipien des Tierschutzes nicht vereinbar war. Mit dem Einverständnis der Besitzer euthanasierten wir das Huhn und machten eine Sektion/Autopsie, um die veränderten Nervenbahnen zu identifizieren. Die Nerven sahen aber, verglichen mit dem Bild im Fachbuch, unverändert aus. Waren wir auf dem falschen Weg und die Krankheit vielleicht gar nicht mehr verbreitet? Denn in professionellen Geflügelbetrieben werden die Eintagsküken gegen diese Herpesvirusinfektion geimpft und die Krankheit ist daher selten. Wie weit sie in Hobbyzuchten verbreitet ist, wusste ich aber nicht und erkundigte mich daher bei der Geflügelabteilung des Tierspitals Zürich. Ich erfuhr, dass die Marek'sche Hühnerlähmung doch recht häufig in Hobbyzuchten diagnostiziert werde und bei weitem nicht immer veränderte Nerven dargestellt werden können. Vorbeugend kann in dieser betroffenen Hühnergruppe leider nichts gemacht werden. Es bleibt zu hoffen, dass die weiteren Hühner genügend Immunität aufgebaut haben und gesund bleiben.

Übrigens stand zufälligerweise an diesem Samstag «Brathähnchen», also Poulet, zu Hause auf unserem Menüplan. Ich versichere Ihnen aber, dass ich eins beim Metzger geholt habe.

Autor: Dr. med. vet. Patrick Curschellas  
Kleintierpraxis Dr. S. Küng AG, 6215 Beromünster  
[www.kleintierpraxiskueng.ch](http://www.kleintierpraxiskueng.ch)

Bildnachweis: Danganhfoto auf Pixabay

## Wespen – Nützlinge mit schlechtem Ruf



Im Spätsommer scheinen Wespen besonders zahlreich zu sein und können uns manches Picknick im Freien verderben. Von den mehreren Wespenarten in der Schweiz sind nur zwei Wespenarten «gloschtig» auf unser Picknick, nämlich die Gemeine Wespe und die Deutsche Wespe. Auch Hornissen zählen zu den Wespen. Sie können einem Picknick aber nur wenig abgewinnen. Lassen sie sich doch einmal dabei blicken, so sind sie wohl auf der Jagd nach einer Deutschen oder Gemeinen Wespe. Menschen gegenüber verhalten sie sich sehr friedlich und ergreifen eher die Flucht. Sie stechen nur, wenn sie gequetscht werden oder ihr Nest gestört wird. Das Sprichwort «Sieben Hornissenstiche töten ein Pferd, drei einen Erwachsenen und zwei ein Kind» hält sich hartnäckig in den Köpfen vieler Menschen. Ihr Stich ist zwar schmerzhafter, aber weniger giftig als ein Wespenstich!

Die Picknick-Wespen und die Hornissen gehören zu den sozialen Wespen, die sich durch eine klare Arbeitsteilung und intensive Brutpflege auszeichnen. Sie bilden also eine Grossfamilie aus einer Königin, sehr vielen unfruchtbaren, weiblichen Arbeiterinnen und im Spätsommer aus einigen männlichen Tieren und jungen Königinnen.

Jeder Wespenstaat wird im Frühjahr neu gegründet durch eine junge Wespenkönigin, die ganz allein auf sich gestellt ist, im Gegensatz zu den Honigbienen, die als ganzes Volk überwintern. Sie baut ein neues Nest mit Waben aus «Papier», das mit Holz und Speichel hergestellt wird. Dann legt sie ihre ersten Eier in die Waben ab. Sind die Larven geschlüpft, füttert die Königin die Larven mit toten Insekten. So wächst eine erste Generation von Arbeiterinnen heran, die fortan für die

Erweiterung und Pflege des Nestes sowie die Versorgung der Larven verantwortlich sind. Die Königin verlegt ihr Kerngeschäft nun auf die Eiablage und verlässt das Nest nicht mehr. Deshalb schwärmen die Arbeiterinnen auf der Suche nach Nahrung aus, um die Brut zu versorgen. Sie sind dabei auf zwei Grundstoffe angewiesen: Eiweisse (Proteine) zur Fütterung der Larven und zuckerhaltige Stoffe als Energielieferant für den eigenen Körper. Die Proteine liefern ihnen Fliegen, Mücken, Raupen, Spinnen, Blattläuse oder Heuschrecken, die sie zerkleinern und den Larven füttern. Die Wespen helfen so als Insektenvertilger, Schadinsekten bei Obst und Gemüse in Schach zu halten. Die Kohlenhydrate erhalten sie von Honigtau, saftigen Früchten und Zuckersaft von den Larven, den sie den Arbeiterinnen bei der Fütterung als Speicheltropfen abgeben. Zusätzlich holen sie Nektar aus Blüten und sind damit wertvolle Bestäuber unserer Wild- und Kulturpflanzen.

Am Ende des Sommers werden die Männchen und die neuen Königinnen geboren. Dabei gibt es für die Arbeiterinnen weniger Larven zu versorgen, da sich die meisten Larven verpuppt haben und nicht mehr mit Eiweissen gefüttert werden müssen. Dadurch fehlen den Arbeiterinnen auch die zuckerhaltigen Speicheltropfen, die sie von den vielen Larven während der Brutpflege als Energielieferanten erhalten haben. Nahrungsknappheit tritt auf, sodass die Arbeiterinnen gezwungen sind, ausserhalb des Nestes nach Energiequellen zu suchen. Dies erklärt auch, weshalb sich die Picknick-Wespen vermehrt am Gartentisch melden.

Im Laufe des Spätsommers stirbt die alte Königin und zugleich löst sich der Staat auf.

Die geschlechtsreifen Wespen schwärmen aus, um einen Platz zum Überwintern zu finden. Ausser den jungen Königinnen sterben alle Mitglieder des einjährigen Sommerstaates.

**Bist du ein Verkaufstalent?**

## Unser Team sucht Verstärkung!

Unsere Monatsmagazine erscheinen in 17 Gemeinden im Wynen- und Seetal, sind ein grosser Sympathieträger und erfreuen sich einer hohen Akzeptanz bei der Leserschaft. Um diesen hohen Ansprüchen von Lesern und Kunden gerecht zu werden, sucht unser Team per sofort eine/-n

## Werbeberater/-in 60 – 100%

### Wir erwarten von dir:

- Abgeschlossene Berufsausbildung
- Gepflegtes, freundliches Auftreten
- Freude am Umgang mit Menschen
- Gute Deutschkenntnisse in Wort und Schrift
- Kommunikationsstärke und Verhandlungsgeschick
- Kenntnisse in MS Office

### Wir bieten dir:

- Ein familiäres Arbeitsklima in einem Topteam
- Dynamische Unternehmenskultur mit flachen Hierarchien
- Spannendes Tätigkeitsfeld
- Zeitgemässe Anstellungsbedingungen (Fixlohn, keine Provision)
- Eine zusätzliche Woche Ferien

### Fühlst du dich angesprochen?

Dann freuen wir uns auf deine Bewerbungsunterlagen, welche du bitte elektronisch an [info@dorfheftli.ch](mailto:info@dorfheftli.ch) sendest.

**Zeitung war gestern –  
heute ist Dorfheftli.**

**Die Zeitung  
mit Mehrwert**



Dorfheftli AG, Baselgasse 6A, 5734 Reinach

**Ideal für  
Quereinsteiger!**

**villiger**  
Original-Krumme  
Virginia-Cigarren



**20.10.  
21.10.**  
18:00 - 01:00

Dorfstrasse 4, 5735 Pfeffikon

**LIVE ACT: BERMUDAS  
JETZT TICKETS SICHERN**



[shop.villigercigars.com/de/event-tickets/](http://shop.villigercigars.com/de/event-tickets/)

Raucheranlass - Zutritt ab 18 Jahren.

**pflgeprivat gmbh** 062 772 18 18  
zu Hause besser leben 079 441 46 15

Unsere Angebote:  
> Grundpflege  
> Behandlungspflege  
> Palliativpflege  
> Wundbehandlung  
> Hauswirtschaft  
> Betreuung

Wenn es selber nicht mehr geht, helfen wir Ihnen aktiv täglich mit **Pflege und Betreuung rund um die Uhr.**

Ihre flexible Spitex auch in Ihrer Gemeinde rechnet **direkt mit der Krankenkasse ab.**

pflgeprivat gmbh  
Muhenstrasse 11  
5036 Oberentfelden

info@pflgeprivatgmbh.ch  
www.pflgeprivatgmbh.ch

medizinische Fusspflege im Ammann Center oder mobil bei Ihnen zu Hause





**Jungtierschau der Kleintierfreunde Kulm**

Sonntag, 30. April 2023, 10 – 16 Uhr  
Schulanlage Oberkulm

Festwirtschaft: Suppe mit Spatz, Grilladen, Kuchenbuffet  
Tombola, Fellnästand mit vielen Produkten

Inseratesponsor: **RD HOFMANN AG**  
mech. Werkstätte



**15% SCHLAF SORTIMENT**

Möbelhaus **Comodo**  
WOHNEN NACH MASS

**COMODO FEST**  
28. + 29. OKTOBER 2023 | 10-16

Möbelhaus Comodo AG | Alte Hallwilerstrasse 2 | 5724 Dürrenäsch  
www.comodo-moebel.ch




## Schritt für Schritt durch den Herbst

Lassen Sie sich von unseren herbstlichen Kursen inspirieren. Ob musikalisch oder kreativ, kulinarisch oder handwerklich, unser Angebot ist breit aufgestellt. Mit Salben und Dekoration bereiten wir Sie auf den Winter vor. Mit Blick auf das neue Erbrecht nehmen wir das Thema Vorsorge unter die Lupe. Zudem entführen wir Sie in die Kunst-Sammlung von Alt-Bundesrat Christoph Blocher, eine der grössten Sammlungen an Schweizer Kunst.

### Italienisch für Anfänger (Zusatzkurs)

Jeweils Dienstagvormittag ab 17. Oktober 2023.  
Onderwerch Reinach. Kosten: Siehe Preisabstufungen auf der Homepage. Anmeldung bis 10. Oktober.

### Panflötenkurs für Anfänger und Fortgeschrittene

Ab Dienstag, 24. Oktober 2023, 20.00 – 20.50 Uhr (8 x).  
Onderwerch Reinach. Kosten: 216 Fr. Anmeldung bis 10. Oktober 2023.

### Schön schreiben aus Freude – Kalligraphie (Zusatzkurs)

Ab Donnerstag, 26. Oktober 2023, 19.00 – 20.45 Uhr (5 x).  
Menzoschulhaus Menziken. Kosten: 210 Fr. Anmeldung bis 6. Oktober 2023.

### Wurstseminar (Zusatzkurs)

Montag, 30. Oktober 2023, 19.00 – 22.00 Uhr. Huus 74 Menziken. Kosten: 110 Fr. Anmeldung bis 17. Oktober 2023.

### Massgeschneiderte Selbstvorsorge

Montag, 30. Oktober 2023, 19.00 – 21.30 Uhr. Aula Schule Breite Reinach. Kosten: 20 Fr. Es wird um

eine Anmeldung gebeten. Spontanbesuche möglich.



### Salben bei Erkältung

Montag, 6. November 2023, 19.30 – 22.00 Uhr. Kochschule Neumatt Reinach. Kosten: 90 Fr. Anmeldung bis 23. Oktober 2023.

### Winterliches aus Draht, Schwemmholz und Rostblech (auch Lichterkugeln)

Samstag, 11. November 2023, 9.30 – 12.30 Uhr. Weco Schulhaus Menziken. Kosten: 135 Fr. Anmeldung bis 26. Oktober 2023.

### Cyberbedrohungen

Donnerstag, 16. November 2023, 19.30 – 21.00 Uhr. Aula Schule Breite Reinach. Kosten: 20 Fr.



### Vom Durstlöcher zum Trendgetränk

Freitag, 24. November 2023, 19.30 bis ca. 22.00 Uhr. Braugarage Reinach. Kosten: 70 Fr.

### Sammlung Christoph Blocher

Freitag, 15. Dezember 2023, 12.45 – 18.00 Uhr. Treffpunkt Bahnhof Menziken. Kosten: 65 Fr.

Informationen, Auskünfte und weitere Kurse finden Sie unter:

Website: [www.vhs-wynental.ch](http://www.vhs-wynental.ch)

E-Mail: [wynental@vhsag.ch](mailto:wynental@vhsag.ch)

# Herbst-Mode

remonte by ELLE



Jetzt grosse Auswahl für die ganze Familie!

SCHUHE FÜR ALLE UND ALLES  
Grössen 18 – 50, immer günstiger.

**Gilli Schuhhaus**  
6232 Geuensee

Telefon 041 921 1306 • www.schuhhausgilli.ch

Öffnungszeiten Mo geschlossen  
Di-Fr 8.00–12.00, 13.30–18.30 Uhr  
Sa 8.00–16.00 Uhr

# LIEBI + SCHMID AG

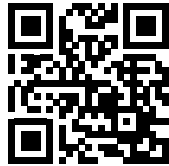
Verkauf Service Vermietung Reparatur



Haushaltsgeräte  
Küchenbau  
Reparaturen

*Reparaturen aller Marken,  
egal wo Sie gekauft wurden!*

24-Stunden-  
Servicenummer:  
**056 463 64 10**



## Recycling-Point Lustenberger Menziken GmbH: Neue Kunststoff-Sammelsäcke schonen die Rohstoffe

Kunststoff-Verpackungen sind praktisch, meist aber wenig umweltfreundlich. Mit dem neuen Kunststoff-Sammelsack der Recycling-Point Lustenberger Menziken GmbH werden Hohlkörper und Verpackungen dem optimalen Recycling zugeführt und müssen nicht verbrannt werden. So wird die Kehrichtmenge minimiert und die Umwelt geschont.

(pte) – «Bring Plastic back», mit diesem Slogan ruft sammelsack.ch zum Recycling von Kunststoff-Verpackungen auf und steht als kompetenter Partner im Hintergrund des neuen Angebotes. «Mit der separaten Sammlung von Hohlkörpern und Kunststoff-Verpackungen entsprechen wir einem vielfachen Kundenwunsch», freut sich der Geschäftsführer der Recycling-Point Lustenberger Menziken GmbH Tim Heiz über das Umweltbewusstsein seiner Kundschaft. Die Säcke haben ein Volumen von 60-Litern und kosten 2,50 Franken pro Sack oder 25 Franken für eine Rolle mit zehn Stück. «Fast alle im Haushalt und Gewerbe anfallenden Kunststoffe dürfen in den Sammelsack gegeben werden – es gibt nur wenige Ausnahmen wie besonders stark verschmutzte Verpackungen, Gartenartikel oder Büromaterialien», erklärt Tim Heiz. Die weit verbreiteten Tetra-Pak-Verpackungen gehören hingegen in den Sammelsack. Der Einsatz für die Umwelt lohnt sich: Mit jedem

Kilo Kunststoff, das nicht verbrannt werden muss, können 2,83 Kilo CO<sub>2</sub> eingespart werden. Seit zwei Jahren ist Tim Heiz Geschäftsführer des Recycling-Points. Das Team bietet einen Muldenservice mit rund 400 Mulden an und besteht aus fünf Vollzeit- und zwei Teilzeitangestellten. An der Gemeindeweidstrasse 6 in Menziken kann übrigens sämtliches Entsorgungs- und Recyclinggut auch ausserhalb der regulären Öffnungszeiten täglich von 7 bis 20 Uhr an der Aussen-Annahmestelle abgegeben werden (ausser am Sonntag).



# SELMMADE

DESIGNED BY RAFAEL KOUTO x BERNINA

## HERBSTAKTION

Die Kollektion zum Selberrähen mit Sparvorteil bis **550.-CHF**

Angebote exklusiv im Schweizer Fachhandel bis 31.12.2023 oder solange Vorrat.

Unverändertes Preisverhältnis: 1.999 für 2000cm statt 2000cm für 2000cm statt 4245cm für 4245cm statt 2000cm  
oder 1000cm für 4000cm statt 4000cm für 4000cm statt 4000cm für 4000cm statt 4000cm für 4000cm statt 4000cm  
1.999 für 2000cm statt 2000cm für 2000cm statt 2000cm für 2000cm statt 2000cm

**Neudorfstrasse 2, Reinach, 062 771 31 73**

[www.rschriber.ch](http://www.rschriber.ch)

# Weihnachtskarten

- ★ Kostengünstiger Druckservice
- ★ Gratis Musterversand
- ★ Attraktive Mengenrabatte
- ★ Schnellste Lieferzeiten und vieles mehr ...

[www.dxcg.ch](http://www.dxcg.ch)

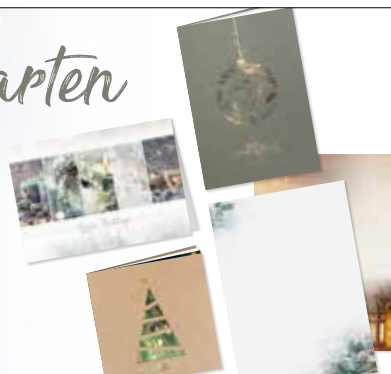
Drucksachenexpress AG, 5728 Gontenschwil



drucksachen  
express

**10%**  
Frühbestellrabatt  
bis am **15.11.2023**

**+5%**  
Rabatt auf  
Onlinebestellungen:  
**DHWK23**




**Clever sparen, weniger Steuern zahlen.  
Wir haben auch Lebensversicherungen.**

**Janosch Haller**, Versicherungs- und Vorsorgeberater  
T 062 765 44 49, [janosch.haller@mobiliar.ch](mailto:janosch.haller@mobiliar.ch)

**Generalagentur Reinach** Hauptstrasse 49  
Javier Conde 5734 Reinach  
T 062 765 44 44  
[reinach@mobiliar.ch](mailto:reinach@mobiliar.ch)

**mobiliar.ch**

**die Mobiliar**

102208

**NEUER FORD  
E-TRANSIT**

**100% ELEKTRISCH**



**Ford**  
**PRO**

**WYNA GARAGE AG** IHR MOBILITÄTSPARTNER DER ZUKUNFT  
Sandgasse 23, 5734 Reinach · Telefon 062 771 47 91 · [www.wyna-garage.ch](http://www.wyna-garage.ch) · [ford@wyna-garage.ch](mailto:ford@wyna-garage.ch)



**BOLIGER** Wir sind für Sie da!  
Schreinerei

Jörg Bolliger AG  
5728 Gontenschwil  
Tel. 062 773 12 60  
[www.schreinerei-bolliger.ch](http://www.schreinerei-bolliger.ch)

- Küchenbau
- Innenausbau
- Einbauschränke
- Renovationen
- Fenster Holz-Metall
- Haustüren
- Zimmertüren
- Badmöbel



Fenster Holz-Metall

## In Zukunft eine ansehnliche Stiftung Satis

Besondere Menschen benötigen zweckdienliche Räume. Mit der Neugestaltung des Areals in Seon und mit Wohnkonzepten, die sich von der Heimarchitektur lösen, ist die Stiftung Satis auf dem Weg zu einer neuen Identität.



Visualisierung des künftigen Säuberlihauses: Mit der Immobilienstrategie der Stiftung Satis wird der Inklusionsgedanke der UNO-Behindertenrechtskonvention umgesetzt (Foto: nusuz).

verlangt einen Mix aus Renovation des Bestands, gemieteten Räumen und Neubauten.

### Was passiert jetzt mit dem Gebäude Weinhalde?

Das Baugesuch zur Aufstockung lag auf und es gab erfreulicherweise keine Einsprachen. Auch nach dem Umbau wird das Gebäude gemischt genutzt: von der Igelhilfe über die Küche und Lingerie bis hin zu den Wohngeschossen.

### Was steht als Nächstes auf der Agenda?

Die Planung des neuen Säuberlihauses. Der Altbau wird abgerissen. An seiner Stelle entsteht das künftige Eingangstor zur Stiftung Satis, wo Gäste empfangen, Waren angenommen und die Klienten-administration situiert sein werden.

### Das historisch gewachsene Ensemble verändert sich also markant?

Kern der Immobilienstrategie ist eine Entflechtung von Wohnen und Arbeiten. Die Produktionsstätten werden ausgelagert, damit es auf dem Hauptareal immer ruhiger wird. So integriert sich die Stiftung Satis in die Wohnlandschaft des Quartiers, was Wohlbefinden sowohl der Klientel als auch der Nachbarschaft der Stiftung Satis beitragen wird.

### Die Stiftung Satis erstellt also nicht nur Neubauten?

Der Kanton als Mitfinanzierer der Satis-Projekte

# Argovia Immobilien

<<persönlich, professionell,  
engagiert, zuverlässig>>

- Verkauf und Vermietung
- Beratung
- Professionelle Vermarktung
- Verwaltung

Argovia Immobilien GmbH  
Löwenplatz 13, 5712 Beinwil am See  
[www.argovia-immobilien.ch](http://www.argovia-immobilien.ch)  
062 558 55 88



Daniel Amsler

Thomas Amsler



## Von Rot zu Gelb: Das Alterszentrum Oberkulm hat nach 44 Jahren eine neue Fassadenfarbe erhalten

In den vergangenen Wochen wurde die Fassade des Alterszentrums Mittleres Wynental in Oberkulm farblich umgestaltet. Schön, gefällig und frisch wirkt das neue Gelb. Mit einem «Fassadenfest» dankte die Leitung am Samstag, 2. September, den beteiligten Handwerksbetrieben. In den Dank eingeschlossen wurden auch die Bewohnenden und die Mitarbeitenden des AZ Oberkulm, die während der Bauphase Einschränkungen zu tragen hatten.

(pte) – Gemeindeammann Roger Schmid freute sich in seinem Grusswort, dass die neue, gelbe Fassadenfarbe gut zum Oberkulmer Ortsbild passt. Zentrumsleiter Jakob Faes stellte im vergangenen Jahr den Antrag an den Stiftungsrat, der Fassade im 44. Betriebsjahr ein neues Kleid zu verleihen und fand einstimmigen Zuspruch. «Zum Erscheinungsbild eines öffentlichen Gebäudes hat jeder eine eigene Meinung», erklärte Jakob Faes. Daher wurde eine kleine Kommission mit Tatjana und Simone Wiederkehr vom Malergeschäft Döbeli, einer Delegation des Stiftungsrates und operativ Mitarbeitenden zusammengestellt. 1810 Kilogramm Grundierung, Spachtel und Farbe wurden für die Renovation schliesslich aufgewendet. Am 24. August konnten die letzten Gerüststangen entfernt werden und nun präsentiert sich das Alterszentrum Mittleres Wynental statt im bisherigen Rotton in gefälliger, frischer, gelber Farbgebung. In seine Dankesworte bezog Jakob Faes die Handwerksbetriebe Döbeli Malergeschäft AG,

Pamo Gerüste AG, Isotech Aargau AG, Larotech AG und die Wirz Schriften AG ein. Letztere sorgte für die neue Beschriftung des Gebäudes. «Wir haben keine einzige Reklamation erhalten», freute sich der Zentrumsleiter über das Mittragen der Bewohnenden beispielsweise bei Störungen im Zimmerbereich. Mit feinen Grilladen, musikalischer Unterhaltung durch die «Herbstztylose», einem Glücksrad und einem Wettbewerb genossen die involvierten Handwerker, die Bewohnenden, die Mitarbeitenden und die interessierte Bevölkerung am 2. September ein gemütliches Fassadenfest.



seetal  
werk ag

Ihr Partner mit sozialem Engagement  
Beinwil am See | 062 558 55 24

Hauswartungen  
Räumungen  
Endreinigungen  
Gartenpflege

und viele weitere Arbeiten

## IGELHILFE PATENSCHAFT



IGELHILFE  
062 769 69 29

SEIT  
2019

Mit einer Igelhilfe-Patenschaft werden die Kosten für die Unterbringung von verletzten oder kranken Igel, deren medizinische Versorgung und den Futterbedarf mitgetragen. Die Igelhilfe dient nicht nur Igel in Not, sondern bietet Klientinnen und Klienten der Stiftung Satis in Seon einen motivierenden Arbeitsplatz.

STIFTUNG SATIS  
EIN BESONDERER ORT FÜR BESONDERE MENSCHEN

[www.satis-seon.ch](http://www.satis-seon.ch)  
> Spenden > Igelhilfe-Patenschaft  
IBAN: CH03 0900 0000 5001 1007 3,  
Vermerk: Igelhilfe-Patenschaft



**Internorm**  
Fenster – Haustüren

**FENSTER CENTER**

**Fenster-Center AG Reinach**  
Aarauerstrasse 29 5734 Reinach AG  
062 772 42 22  
www.fenster-center.ch briefkasten@fenster-center.ch

**DIE GRÖSSTE FENSTER-  
VIELFALT DER SCHWEIZ!**

**EICHENBERGER**  
**GEBÄUDETECHNIK AG**

**REINACH**

SANITÄR · HEIZUNG · LÜFTUNG

Sandgasse 29, 5734 Reinach info@egtag.ch  
Telefon 062 771 25 71 www.egtag.ch

**WIR, DIE  
GEBÄUDETECHNIKER.**

TOPLEHRBETRIEB  
Gebäudetechnik

Gutschein für  
einen  
Welcome Drink

**b\_smart bar Menziken**  
MO bis FR  
ab 16.00 Uhr

Hauptstrasse 35 | 5737 Menziken  
+41 62 511 26 88

**b\_smart hotel**<sup>®</sup>  
Menziken

Frisch renoviert, die Rooftop Bar des  
b\_smart hotel Menziken im 14. Stock  
des Menzolith (ehemaliges Glashaus).

Kommen Sie vorbei und geniessen  
Sie die unglaubliche Aussicht bei  
einem kreativen Drink und einem  
leckeren Essen.

Überigens auch für  
Weihnachtsessen & Apéros buchbar:

www.b-smarts.net/menziken/bar/weihnachtsessen

**WIR VERSCHÖNERN DEIN ZUHAUSE!**

**PAINROLLERS GMBH**  
MULLWIL 3  
6221 RICKENBACH LU

MAIL: INFO@PAINROLLERS.CH  
PHIL: 076 324 59 30  
RAFFI: 079 590 46 96

**PAINROLLERS**

@PAINROLLERS\_

**GEWERBE-RUNDTREISE DURCH BEINWIL AM SEE**

**4. MAI 2024**  
**GEWERBEKARUSSELL  
BEINWIL AM SEE**

gewerbekarusell.ch

helvetia.ch/reinach-ag

**Von hier.  
Mit Kompetenz.  
Für Sie.**

**Jetzt Termin  
vereinbaren!**

**einfach. klar. helvetia**  
Ihre Schweizer Versicherung

**Agentur Reinach AG**  
T 058 280 33 11

**Oliviero Mastropiero**  
Verkaufsleiter  
M 079 820 48 25

**Dominik Beckert**  
Kundenberater  
M 079 637 56 55

**LEUSIBAU** (T) UND  
RENOVIERT



Ihr Kundenmaurer

Ihr Sanitär

**Badsanierungen** alles aus einer Hand

**SILVAN LEUENBERGER**

Einschlagstrasse 7  
5727 Oberkulm

Tel. 076 423 08 82

info@leusibau.ch  
www.leusibau.ch

- Heizungsarbeiten
- Boilerentkalkungen
- Entkalkungsanlagen

**ADORA BESTATTUNGEN**  
Ihre Liebsten in guten Händen

Allg. Bestattungen & Naturbestattungen (Wald-Wasser-Diamant...)  
by Gabriela Lorch

- einfühlsam
- würdevoll
- individuell
- familiär

• Dienstleistungen VOR, WÄHREND und NACH einem Trauerfall  
• Angenehme und familiäre Aufbahrungs- & Abschiedsräume  
• Schöne Ausstellung & Trauerartikel

Mit viel **Wärme & Herzlichkeit** stehen wir Ihnen zur Seite.

Oberkulm Hauptstr. 31    Menziken Hauptstr. 34    Gontenschwil Reinacherstr. 492

www.ADORA-Bestattungen.ch

24h **062 312 3000**  
**079 903 3000**

**BOLLIGER GARAGE AG**

Dorfstrasse 700  
5728 Gontenschwil  
T 062 773 15 69

info@bolliger-garage.ch  
www.bolliger-garage.ch



DER NEUE  
PEUGEOT  
**e-2008**

JETZT PROBEFAHREN



le GARAGE

Ihr Peugeot-Partner    Reparatur + Service aller Marken    auch für Wohnmobile

## After Sun 2023: Zetzwil wird zum Party-Hotspot

Die siebte Ausgabe der beliebten Partyreihe versetzte erneut zahlreiche Besucherinnen und Besucher in beste Feierlaune. Ein vielfältiges musikalisches Angebot begeisterte Jung und Alt. Wie gewohnt überzeugte die Veranstaltung durch hervorragende Organisation und aufwändige Dekorationen.



(Eing.) – Das erste September-Wochenende in Zetzwil stand ganz im Zeichen der After Sun-Party. Rund 2500 Gäste strömten am Freitag und Samstag bei bestem Wetter nach Zetzwil. In der Partyhalle sorgten unter anderem DJ C.UX und Loris Cimino für heisse Stimmung, während die Gaudistube ihrem Namen dank Live-Musik von «Viva People» am Freitag und «die Lausbuba» am Samstag alle Ehre machte. Wer sich in die Bravo Hits Arena begab, wurde auf eine kleine Zeitreise entführt: Die beste Musik der 90er- und 2000er-Jahre reizte zum Tanzen und Mitsingen. Die milden Temperaturen luden zum Verweilen im grosszügigen Aussenbereich ein, wo Besucher gerne auch das kulinarische Angebot genossen. Am späteren Abend sorgten dann die preisgünstigen Heigoh-Busse und Shuttles für ein sicheres

Heimkehren. In Erinnerung bleiben dürften sicherlich auch die verschiedenen Dekorationen, welche sich die Vereinsmitglieder haben einfallen lassen.

Der Zetzwiler Verein «After Sun Zetzbu» blickt auf zwei erfolgreiche Abende zurück. Besonders glücklich ist man über die ausgelassene, aber sehr friedliche Stimmung während der ganzen Veranstaltung. Für OK-Präsident und Mitgründer, Luca Zanatta, war es die letzte Ausgabe in dieser Funktion. «Es war grandios», so Zanatta nach seiner Dernière. Er räumt das Feld für einen jungen Nachfolger. So blicken die Veranstalter bereits zuversichtlich in die Zukunft. Und kaum ist das Festgelände abgebaut, startet schon bald die Planung für die Ausgabe im nächsten Jahr.





**R. STEINER AG**  
Kundenmaurer, Gipser, Plattenleger und Holzbauer

Gontenschwilerstrasse 3 | 5727 Oberkulm  
Telefon 062 776 32 37 | Telefax 062 776 39 31  
info@r-steiner-oberkulm.ch | www.r-steiner-oberkulm.ch



**MALERMEISTER  
GLOOR**

**Philipp Gloor** Tel. 079 711 21 59  
Gartenstrasse 1 info@malermeister-gloor.ch  
5737 Menziken www.malermeister-gloor.ch

**Vogi kurz vor der Landung!**

Am 1. Januar 2024 ist es soweit

Service  
Felgen  
Reifen  
Zubehör  
MFK  
Reparaturen  
Abgaswartung

**4 Winter-Reifen  
montiert  
ab Fr. 340.–**

**Fortsetzung folgt**

**EVENT GARAGE GMBH**  
Brühlstrasse 328, 5732 Zetzwil  
T. +41 62 773 22 18  
info@event-garage-zetzwil.ch

**GOOD YEAR** **DUNLOP** **FULDA** **Sava**

E PARTNERFIRMA VO DE GARAGE GRAF AG



Drei Eidgenossen, die sich auf dem Homberg nichts schenkten: Sieger Joel Strebel (l.) sowie Andreas Döbeli und Patrick Rämatter.

## Hombergschwinget: Strebel siegte, Furrer gab Rücktritt

Das Feuerwerk kommt in aller Regel zum Schluss. Und dieses zündeten am 56. Hombergschwinget ob Reinach Joel Strebel und Andreas Döbeli. Die beiden Freiamter Klubkollegen und Eidgenossen standen sich im Schlussgang gegenüber, wobei Strebel das bessere Ende für sich behielt und Döbeli nach knapp zwei Minuten ins Sägemehl bettete.

(tmo.) – Der Schwingklub Kreis Kulm mit seinem grossen Helferteam hat erneut alle Register gezogen, um auch bei der 56. Ausgabe dieses Traditionsanlasses für den Nachwuchs, die Aktiven und die Zuschauer eine wiederum perfekte Schwingarena mit dazugehöriger Infrastruktur auf die Beine zu stellen. Schwyzerörgeli- und Alphornklänge sowie Trachtentänze verliehen dem Anlass zudem den folkloristischen Rahmen. Auch ein reichhaltiger Gabentempel fehlte nicht. «Fantastisch, was wir dank der vielen Sponsoren für die Schwinger wie-

der bereitstellen konnten», wie Schwingklub-Präsident André Bergmann begeistert sagte. Von den wunderschönen Preisen durfte sich auch der einzige Aktive des Schwingklubs Kreis Kulm, Matthias Furrer, für seine Spitzenplatzierung etwas aussuchen. Sein Notenblatt mit 56,00 Punkten (4 Siege, 2 Niederlagen) reichten zum hervorragenden 6. Platz. Bei seinem Heimschwingen gab der Reinacher mit Wohnsitz in Beromünster seinen Rücktritt bekannt und hängt nach 16 Jahren Schwingsport die Zwilchhose an den berühmten Nagel.



Matthias Furrer hängt die Zwilchhose endgültig an den Nagel.



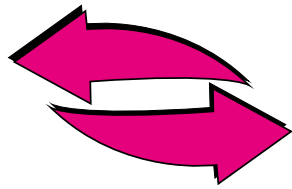
Ehrendamen des 118. Kantonschwingfestes 2025 Menziken.

# Bahnhoftaxi Reinach

vormals I. Schmid | D. Dovoda  
062 772 00 00 | 079 330 70 50

Mo. – Do.: 07.00 – 02.00 Uhr  
Fr.: 07.00 – So. 05.00 Uhr durchgehend

Flughafen-Transfer | Kurierdienst



Wir sind gerne für Sie da und fahren Sie auch zum Flughafen.



JEDER KUNDE IST EINZIGARTIG UND VERDIEN T UNSERE VOLLE *Anforderung* *zufriedenheit*

DAMEN UND HERREN

Mitteldorfstrasse 35 | 5722 Gränichen  
Telefon 062 842 71 36 | www.coiffeur-punkt.ch

**coiffeur**  
PUNKT



**OLDIE-BISTRO**

Feine Köstlichkeiten – erfrischende Getränke – tolle Atmosphäre

**Täglich feine und preiswerte  
Mittagsmenüs im Angebot**

Wir sind **365 Tage**, von **09.00 bis 19.00 Uhr**, für Sie da!

Pflegezentrum Sonnenberg | Neudorfstrasse 55 | 5734 Reinach | 062 765 08 08 | www.pflege-sonnenberg.ch



LUCIA LANZ

Wir ergreifen Partei

**FÜR  
ENERGIEVERSORGUNGS-  
SICHERHEIT UND  
KLIMASCHUTZ.**



**AM 22. OKTOBER IN DEN NATIONALRAT!**  
Gabriela Suter in den Ständerat.



Stolzer Firmeninhaber: Milos Erhart (links) sowie Dário Silva und Jannick Steiner als Mitglieder der Geschäftsleitung.

## 25 Jahre: Erhart Computer GmbH hat Grund zum Feiern

Der Computer- und IT-Spezialist Erhart Computer GmbH an der Neudorfstrasse 4 in Reinach hat allen Grund zum Feiern. Bereits seit 25 Jahren ist die Firma von Milos Erhart ein fachlich kompetenter Partner, wenn es um Computersysteme, Netzwerklösungen und Zubehör geht.

(tmo.) – Das runde Firmenjubiläum war für Milos Erhart eine perfekte Gelegenheit dafür, den langjährigen Kunden im Rahmen eines Events für die Treue und das Vertrauen zu danken. Teilhaben am Jubiläum konnte aber auch die Bevölkerung anlässlich eines separaten Tages der offenen Tür mit verschiedenen Attraktionen. «Ganz viele Leute haben zum Erfolg meiner Firma beigetragen», wie Milos Erhart im Rahmen des Kundenevents betonte. Damit meinte er unter anderem den breitgefächerten Kundenkreis, welcher in den letzten 25 Jahren stetig gewachsen ist und sich aus Privatpersonen, kleineren und grösseren Firmen zusammensetzt. Aus ersten Kundenkontakten sind langjährige und nachhaltige Partnerschaften entstanden. Sie alle haben dazu beigetragen, dass das Computer- und IT-Unternehmen auf einem soliden Fundament steht. Der Kundenkreis ist das eine, kompetentes Fachpersonal das andere. Oder: Das eine funktioniert ohne das andere nicht. Wer mit der rasanten Entwicklung der IT-Branche in den letzten Jahren Schritt halten wollte und

auch heute noch halten will, der muss fachlich fit und gut aufgestellt sein. Milos Erhart, dessen Selbstständigkeit vor 25 Jahren quasi in einem Hinterhof begann, schätzt sich glücklich, heute ein rund zehnköpfiges Team in seiner Firma zu haben, welches den Anforderungen eines modernen IT-Unternehmens mit einem breiten Wissen und Dienstleistungsportfolio (Hardwareverkauf, Support, Netzwerke, Sicherheits-, Backup- und Cloudlösungen sowie Industrie- und Spezialsysteme) entspricht. Die kompetente und unkomplizierte Unterstützung wird von den Kunden sehr geschätzt. Es gehe nichts über ein Sorglospaket rund um IT-Infrastruktur, wie es von der Erhart Computer GmbH angeboten wird, wie es ein Kunde auf den Punkt bringt. Das erfreuliche Wachstum war Grund dafür, dass der Firmensitz beim Löwenplatz in Beinwil am See nach 18 Jahren aus allen Nähten platzte. 2020 kaufte Milos Erhart das Geschäftshaus der W. Heiz AG in Reinach. Damit befindet er sich wieder dort, wo er seine Lehre als Radio- und TV-Elektriker absolviert hatte.



## Rehpfefferessen

Am 28. Oktober ab 19 Uhr  
in der Mehrzweckhalle in Gontenschwil

Reservieren Sie Ihre Plätze frühzeitig:  
info@jagdgotenschwil.ch  
079 671 23 04

Auf Ihren Besuch freuen sich:



## Ladies Day Gränichen

Samstag, 28. Oktober 2023  
10.00 Uhr bis 16.00 Uhr  
Schule Aula, Mitteldorfstrasse 16, 5722 Gränichen

Ausstellung Direktvertrieb  
ANIFIT, THERMOMIX, JEMAKO, TUPPERWARE, ...

KunstHandWerk Markt

Coffee-Bike  
Mittagessen ab 11.30 Uhr  
Kinder und Männer sind ♥ Willkommen

Wir freuen uns auf Ihren Besuch



Hier finden Sie alle Aussteller  
www.ladies-day-aargau.jimdosite.com  
Am 25.11.23 10-16 Uhr - Ladies Day Seon, Oberdorfstrasse 15, 5703 Seon

## Zwei Mitte-Politikerinnen im Gespräch

Marianne Binder-Keller, Nationalrätin und Edith Saner, Grossrätin und ehemalige Grossratspräsidentin, wollen Menschen aller Altersgruppen ermutigen, die Mittel unserer direkten Demokratie zu nutzen. Politik ist Arbeit mit Lust und Freude.



Edith Saner: Marianne, die Politik scheint in Deiner Familie Programm zu sein.

Marianne Binder-Keller: Ja, eigentlich fand ich immer, es hätte in meiner Familie genügend Politiker. Aber dann hat mich Doris Leuthard angefragt, die Leitung der Kommunikation der damaligen CVP Schweiz zu übernehmen. Mit 47 Jahren plötzlich ein 100%-Job. Dann wurde ich Grossrätin, Parteipräsidentin und schliesslich Nationalrätin. Es hat mir den Ärmel reingenommen. Politik ist meine Leidenschaft. Aber das ist bei Dir ja auch so, oder?

E.S.: Meine politische Laufbahn begann im Gemeinderat Birmenstorf und als Frau Gemeindeammann. Ich schätzte in diesem Amt den Kontakt zu vielen Menschen, die unterschiedlichen Anliegen und die Themenvielfalt. Im Grossen Rat fokussiere ich mich auf Gesundheit, Bildung, Kultur und Familienthemen.

M.B.: Und 2020 wurdest Du Grossratspräsidentin. In einem schwierigen Jahr.

E.S.: Ja, das war eine Herausforderung. Spannend, den Aargau trotz oder mit Corona in seiner Vielfalt zu erleben.

M.B.: Er wird in Bern in vielen Fragen unterschätzt, obwohl er der viertgrösste Kanton ist. Bei der besseren Anbindung an den ÖV beispielsweise

und generell den vielen Themen unseres einmaligen Stadt-Land-Kantons. Lobbyarbeit zu leisten für die Anliegen der verschiedenen Regionen, erachte ich als meine Aufgabe.

E.S.: Im Ständerat sollte man die Parteipolitik draussen lassen. Es sei sogar verpönt, den Parteienamen zu nennen. Wie würdest Du dies als engagierte Mitte-Politikerin machen?

M.B.: Da kommt mir unsere Partei entgegen. Wir politisieren seit jeher so, setzen auf den Zusammenhalt und die Lösung. Mich nerven Blockaden und Polarisierung. Deshalb unser Slogan: Mehr Wir. Weniger Ich. Mehr Mitte.

E.S.: Ja, das ist ein Wunsch, den viele Menschen in diesem Wahlkampf äussern. Unsere Themen liegen auch in der Nachhaltigkeit z. B. bei Umwelt- und Energiepolitik, Sicherung der Altersvorsorge, der Arbeitsplätze und eine für alle erschwingliche Gesundheitsversorgung.

M.B.: Ja, und der Abschaffung der Heiratsstrafe bei den Steuern und der AHV. Und aussenpolitisch, gerade auch angesichts des neuen Krieges in Europa, geht es um eine offene, solidarische Schweiz. Ich würde mich gerne weiterhin in Bern dafür einsetzen.

E.S.: Ich bin überzeugt, dass Du weiterhin in Bern bist und unsere Mitte und den Aargau dort vertreten wirst. Mit Deinem Wissen, Deiner grossen, langjährigen Lebenserfahrung, mit Deiner Herzlichkeit und humorvollen Art.

Foto: Baden aktuell

Wir sind für Sie da



Gemeinsam in schweren Zeiten –  
wir begleiten Sie einfühlsam beim Abschied



Wynental - Seetal - Ruedertal / bestattungen-sonnental.ch / 062 772 20 20

## Der Männerchor Burg singt wieder für Sie!



**Sonntag  
29. Oktober**

Lokalität: NEU! Gemeindesaal Menziken  
Türöffnung: 12.00 Uhr  
Start: 14.00 Uhr

Der Eintritt ist frei. Freiwillige Beiträge sind willkommen!

Es kochen für Sie Hanspeter Thomi und Res Mäder

Infos: [www.chorburg.ch](http://www.chorburg.ch)  
[chorburg@gmail.com](mailto:chorburg@gmail.com)

Am 22. Oktober 2023  
in den Nationalrat

**EDU+UDF**  
Eidgenössisch-Demokratische Union

Liste  
**08**

**volksnah  
weitsichtig  
gradlinig**



**Rolf Haller**  
Grossrat

## Ziervogelfreunde Wynental

Exotische Vogelschau | MZH Gontenschwil

Freitag, 20.10.23, 18.00 Uhr – 22.00 Uhr

Samstag, 21.10.23, 10.00 Uhr – 22.00 Uhr

Sonntag, 22.10.23, 10.00 Uhr – 16.00 Uhr

**Eintritt frei**  
**Grosse reichhaltige Tombola**  
**Festwirtschaft**  
**Vogelbörse**

Festwirtschaft Freitag und Samstag offen bis  
24.00 Uhr

Futterstand: Karin & Michael Rust, 6026 Rain  
Blumendekoration: E. Roth, 5727 Oberkulm

Freundlich laden ein: Ziervogelfreunde Wynental

## Unterhaltungsabend

Jodlerhörli Hitzkirchertal  
[www.jc-hitzkirchertal.ch](http://www.jc-hitzkirchertal.ch)



«E feine Znacht» gibt es ab 18.00 Uhr

Eintritt: 15.-  
U25 Gratis-Eintritt

**Samstag, 4. November 2023 um 20.00 Uhr**  
in der MZH Ermensee

Wir bieten Ihnen sämtliche Service- und Reparaturarbeiten rund um Ihr Fahrzeug an.

Regelmässiger Service bildet die Grundlage für eine sichere Fahrt.

Seien es allgemeine Reparaturarbeiten, Unfallreparaturen oder das Ersetzen von Scheiben, wir stehen Ihnen für sämtliche Anliegen zur Verfügung.

- Kostenlose Beratung
- Faire Preise

**Winter-Check inklusive Räderwechsel**  
**CHF 60.- (gültig bis 23. Dezember)**

### RADWECHSEL:

CHF 10.-/Rad (exkl. auswuchten)  
CHF 15.-/Rad (inkl. auswuchten)

### REIFENWECHSEL

bis 18" CHF 20.-/Reifen  
ab 19" CHF 25.-/Reifen



[www.clever-autogarage.ch](http://www.clever-autogarage.ch)

Ich berate Sie gerne  
persönlich oder telefonisch.



Richard Szabados  
079 307 88 02

Sandgasse 28  
5734 Reinach

[reinach.ag](http://reinach.ag)

**Reinach – die fortschrittliche Zentrumsgemeinde im oberen Wynental**

Wir suchen auf den 1. März 2024 oder nach Vereinbarung eine/n

### Stellvertreter/in des Gemeindeschreibers (100%)

In dieser bereichsübergreifenden Funktion übernehmen Sie die Verantwortung für vielfältige Aufgabenbereiche sowie zukunftsgerichtete Projekte und unterstützen den Gemeindeschreiber bei der Geschäftsführung des Gemeinderats. Je nach Interesse, Fähigkeiten und Ausbildung sind Anpassungen des Aufgabenportfolios möglich.

Haben wir Ihr Interesse geweckt? Dann freuen wir uns auf Ihre Bewerbung. Das vollständige Inserat mit den Kontaktangaben finden Sie unter [www.reinach.ag](http://www.reinach.ag).

**Service-Gutschein**  
im Wert von CHF 15.-  
Gültig im November 2023. Nicht kumulierbar.

**Saisonstart am 28. Oktober, 9.00 Uhr**

**ZWISSLER-SPORT.CH**

Häsigasse 7, 5712 Beinwil am See

Tel. 062 771 75 71/079 669 06 83, J.Merz + H.Zwissler

[www.zwissler-sport.ch](http://www.zwissler-sport.ch)

[info@zwissler-sport.ch](mailto:info@zwissler-sport.ch)

**30–70% Rabatt auf  
Auslaufmodelle:**  
Ski – Boards – Schuhe – usw.

**20% Rabatt auf  
neue Ski/Boards/usw.**  
Bis 18. November 2023

**Verkauf von Test- und  
Mietski/Boards**  
Kids ab 30.-/Erwachsene ab 90.-

# KOMPETENZ VON HIER

[www.k-v-h.ch](http://www.k-v-h.ch)

## Carrosserie Spritzwerk

# marcar

GmbH

5734 Reinach Tel. 062 771 14 14



**Huwa**  
seit 1911  
[www.huwa.ch](http://www.huwa.ch)

**SUTER**  
Heizung · Sanitär · Wärmepumpen  
**DER HAUSTECHNIK-PROFI FÜR ALLE FÄLLE**  
André Suter GmbH 062 772 42 62 [www.a-suter.ch](http://www.a-suter.ch)  
[info@a-suter.ch](mailto:info@a-suter.ch)

**wirz**  
malergeschäft seit 1946  
Maler Wirz Pricard GmbH  
Russrainstrasse 28  
5737 Menziken  
062 771 46 09  
[www.malerwirz.ch](http://www.malerwirz.ch)



**Schröder AG**  
Architektur + Baumanagement  
[schroeder-ag.ch](http://schroeder-ag.ch) · Schorenstrasse 6 · 5734 Reinach  
[www.schroeder-ag.ch](http://www.schroeder-ag.ch)




**NOTARIATSBÜRO  
RAPHAEL BENZ**  
Wydenstrasse 1 062 765 77 77  
5734 Reinach AG [notar-benz.ch](http://notar-benz.ch)  
[www.notar-benz.ch](http://www.notar-benz.ch)



**kreativschub.ch**  
grafik- und werbetechnikatelier  
[www.kreativschub.ch](http://www.kreativschub.ch)



**ihre  
gartenwelt**  
[www.ihregartenwelt.ch](http://www.ihregartenwelt.ch)



**CHS-modulhaus.ch!**  
Wir bringen Ihr Zuhause!  
FIXFERTIG + BEZUGSBEREIT!  
+ Qualität  
[www.chs-modulhaus.ch](http://www.chs-modulhaus.ch)